

# Croazia

Il Mediterraneo com'era una volta.





**Croazia**

**Q**uesta è la storia di una terra caratterizzata da una moltitudine di isole, incredibili risorse naturali, un ricco patrimonio storico-culturale e grandi personalità che, con le loro opere e le loro gesta, l'han resa celebre. Questa è la storia di una terra le cui bellezze vengono decantate sin dai tempi antichi: da Cassiodoro, che descrisse la splendida vita condotta dai patrizi sulle sue coste, passando per Dante, che le dedicò alcuni dei suoi immortali versi affascinato dalla bellezza dell'azzurro del suo mare, sino a George Bernard Shaw, il quale la definì un paradiso terrestre. In altre parole, la Croazia è sempre stata una grande fonte di ispirazione artistica. Ordinando in sequenza fotografie di paesaggi indimenticabili e narrando affascinanti storie, abbiamo cercato di svelarvi tutte le peculiarità del nostro bel paese. Una storia raccontata in nove capitoli da fiaba che si susseguono come le perle di una collana e che descrivono questo paese variegato per natura, umanità, cultura, musica e cibo. Non siate titubanti: immergetevi nella sua ricca e gloriosa storia e scoprirete itinerari dove la bellezza dell'assolato ed azzurro Mediterraneo si unisce al fascino dei pittoreschi e verdeggianti monti del nord e alle fertili pianure dorate dell'est. Ciò che avete sempre sognato è qui, a portata di mano. Sfogliate e leggete dunque questa brochure e troverete senz'altro il luogo ideale per la vostra vacanza da sogno. Benvenuti in Croazia!



**La terra delle diversità.**



## Croazia.

ISTRIA. | 16-21

DALMAZIA. ZARA. | 28-31

LIKA - KARLOVAC. | 46-49

QUARNERO. | 22-27

DALMAZIA. SEBENICO. | 32-35

CROAZIA CENTRALE. | 50-55



DALMAZIA. SPALATO. | 36-39

ZAGABRIA CITTÀ. | 56-61

DALMAZIA. DUBROVNIK. | 40-45

SLAVONIA. | 62-67

04



Scegliete la  
vostra destinazione  
in Croazia e  
scopritene gli angoli  
più reconditi.



1. **ISTRIA.**
2. **QUARNERO.**
3. **DALMAZIA. ZARA.**
4. **DALMAZIA. SEBENICO.**
5. **DALMAZIA. SPALATO.**
6. **DALMAZIA. DUBROVNIK.**
7. **LIKA - KARLOVAC.**
8. **CROAZIA CENTRALE.**
9. **ZAGABRIA CITTÀ.**
10. **SLAVONIA.**

Il territorio della Croazia è una delle aree ecologicamente meglio preservate d'Europa. In questa terra, i colori dell'assolato e caldo Mediterraneo si sposano felicemente con la pace ed il fresco dei monti e la tranquillità che regna nelle dorate e feconde pianure della Pannonia. Terra nata per mano divina, che ha ispirato poeti e scrittori di fama mondiale, è uno dei pochi paesi europei che, malgrado i suoi 56.542 kmq di superficie, può vantare ben otto parchi nazionali.

06

## La natura

in tutto il suo



# splendore

Con il Risnjak, la Paklenica, i Laghi di Plitvice ed il Velebit Settentrionale nelle regioni montuose dell'interno, e con l'arcipelago delle Kornati (Incoronate), Mljet (Meleda), le Brijuni (Brioni) e le Cascate della Krka nella fascia costiera, la Croazia è davvero un gioiello di rara bellezza. Con l'Arboretum di Trsteno, vicino a Dubrovnik, quello di Lisičine, a Voćin, quello di Opeka, nei pressi di Vinica (non lontano da Varaždin), e con una notevole quantità di giardini storici e parchi naturali protetti, questa terra è davvero una sorta di "universo verde", con ben 4300 specie vegetali ed altrettante animali che arricchiscono il proprio patrimonio naturale.

**N**on perdetevi tempo, quindi, e solcate le azzurre e verdi acque dell'Adriatico alla scoperta dell'isola in cui si trova uno degli ultimi habitat naturali del grifone bianco in Europa. Gli amanti della natura, infine, saranno ben lieti di sapere che in Croazia potranno navigare circondati dai delfini, i quali possono essere anche adottati, oppure, con un po' di fortuna, potrebbero incontrare la misteriosa foca monaca. Qui in Croazia la natura raggiunge davvero il suo massimo splendore.







**B**envenuti in Croazia, una terra il cui ricco patrimonio culturale non è dato soltanto dai suoi numerosi musei, le gallerie d'arte e le sue chiese, patrimonio dell'umanità dell'UNESCO, ma anche dai magnifici luoghi che si affacciano sul Mediterraneo e trasformano una semplice passeggiata in un vero e proprio ritorno al passato, alla scoperta della ricca e gloriosa storia di questa terra. Qualsiasi percorso si rivelerà un'esperienza originale e straordinaria, sia che percorriate le bianche viuzze lastricate e le stradine che giungono ai porti delle città costiere dell'Istria, del Quarnero e della Dalmazia, sia che v'inerpiciate per i sentieri verdi e sinuosi della Croazia centrale per raggiungere fortezze e castelli fiabeschi. In Croazia s'incontrano quattro ambienti culturali diversi, ossia la cultura occidentale e quella orientale, la cultura mitteleuropea e quella mediterranea. Per questo motivo la cultura urbana di questo Paese conta più città di qualsiasi altro paese del Mediterraneo. La Croazia vanta ben dodici fenomeni culturali – la Festa di San Biagio, la lavorazione del merletto a Lepoglava e sulle isole di Hvar e Pag, gli "zvončari" (scampanatori) del Castuano, la processione "Za Križen" sull'isola di Hvar, i canti a due voci in scala esafonica non temperata dell'Istria e del Quarnero, la sfilata primaverile "Ljelja", la produzione tradizionale artigianale dei giocattoli in legno nello Zagorje Croato, la Sinjska alka (torneo cavalleresco), l'artigianato dei "Medičari" (maestri cerai di licitar e panpepato) della Croazia settentrionale, il Bečarac (canto popolare) della Slavonia, della Baranja e del Sirmio, la Danza muta della Zagora dalmata e la Klapa, coro tradizionale dalmata „a cappella" – inserendosi tra i paesi con il maggior numero di beni immateriali protetti iscritti nella Lista del Patrimonio Culturale Immateriale dell'Umanità dell'UNESCO. L'espressione musicale "Ojkanje" si trova nello speciale elenco dei beni immateriali che necessitano di una tutela immediata.



**V**i interessano le civiltà antiche? Potete iniziare col visitare i grandiosi monumenti della Pula (Pola) romana, passando poi per Zadar (Zara), dove troverete gli scavi archeologici del maggiore foro romano sulla sponda orientale dell'Adriatico, per giungere infine al magnifico Palazzo di Diocleziano nella città di Split (Spalato). Risalendo il corso della storia, potete partire dalla chiesa zaratina preromanica di San Donato, del IX secolo, e passeggiare per il mondo romanico della magica città-monumento di Trogir (Traù) e dei paesi di Krk (Veglia) e Rab (Arbe) sulle omonime isole. Dopo il gotico di Zagreb (Zagabria), di Pazin (Pisino) o di Ston (Stagno), su Pelješac, scoprite i tratti rinascimentali di Osor (Ossero), sull'isola di Cres (Cherso), della cattedrale di Šibenik (Sebenico), nelle isole di Hvar (Lesina) e Korčula (Curzola), o dell'ineffabile Dubrovnik. A Varaždin, Bjelovar e Vukovar, invece, troverete lo splendore del barocco, mentre a Rijeka (Fiume), Osijek e nell'imperdibile Zagreb, importanti opere d'arte del XIX secolo.

**S**e invece prediligete i monumenti meno conosciuti e amate girovagare alla scoperta di luoghi reconditi e affascinanti, che raccontano con discrezione la loro storia millenaria, vi invitiamo ad esplorare le centinaia di chiesette medievali ricche di particolarissimi cicli d'affreschi ed affascinanti ornamenti. Oltre ad essere una terra dal glorioso passato, la Croazia è anche la patria di grandi uomini, dall'illustre filosofo medievale Herman Dalmatin, nato in Istria, a Marco Polo, nato a Korčula (Curzola), dal Michelangelo croato, il miniaturista Julije Klović, al grande fisico, matematico ed astronomo raguseo Ruđer Bošković, fino a Nikola Tesla, uno dei più brillanti inventori di tutti i tempi, originario della Lika.

Una terra  
ricca di  
storia.



1

# Tutto lo splendore della varietà

10



[ 1.Rovinj 2.Đakovo 3.Dubrovnik 4.Završje 5.Osijek ]



3



## della vita.

**T**utte le città croate, dagli antichi centri costieri baciati dal sole e ricchi di vita, ai silenziosi e discreti borghi medievali sorti all'ombra dei verdi colli e delle montagne della Croazia centrale, fino alle città distese sulle dorate pianure pannoniche della Slavonia, sono da sempre dei veri e propri tesori di storia e cultura.



**C**ostruite con l'intento di offrire una vita migliore e impreziosite da paesaggi di nobili vigneti, oliveti e pianure dorate, queste città sembrano concretizzarsi davanti ai vostri occhi dalla tela di un pittore. Proprio come la gente che affronta l'altalenante corso della vita, alcune di esse sono riuscite a crescere nei millenni sino a diventare delle vere e proprie metropoli, altre, invece, nel vortice della loro turbolenta storia, sono diventate il romantico scenario dei racconti del passato narrati dai nostalgici.

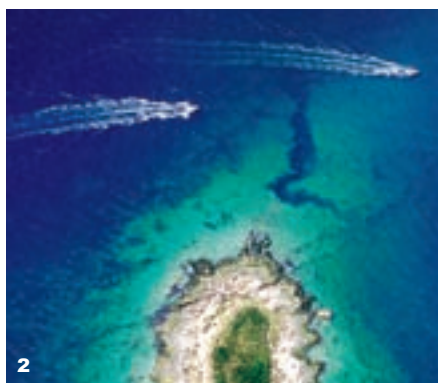
**S**e desiderate conoscere di persona le varie città di questa terra, alla luce delle loro innumerevoli diversità, vi consigliamo di cominciare dai vivaci centri costieri, per poi proseguire verso la pace e la tranquillità dei centri abitati dell'interno. Dalla famosa Dubrovnik a Split di Diocleziano, da Šibenik di Krešimir a Zadar, da Rijeka a Pula, mitico porto degli Argonauti dell'Adriatico settentrionale, da Zagreb, capitale della Croazia, alla barocca Varaždin, da Osijek a Vukovar, città nell'estremità orientale della Croazia: una semplice passeggiata per le loro vie diventerà un magico viaggio nei meandri del passato.



1

**C**osparsse del prezioso sale dell'Adriatico, risvegliate dal profumo acre dei pini, della lavanda e della salvia, bacciate dal sole e refrigerate dalla brezza del delicato maestrale, le coste croate sono un vero e proprio giardino incantato, splendido esempio di bellezza mediterranea. Attorniate da più di mille isole da sogno, perle che abbelliscono i delicati tratti di un bel viso, le coste croate vantano le spiagge più quiete e pulite del Mediterraneo. Navigando per questo mare, godendo delle splendide vedute dal largo, immergendosi nell'acqua cristallina di romantiche calette e scogli arsi dal sole, o riposando in riva al mare, osservando la moltitudine di isole all'orizzonte, capirete perché questa costa è considerata una creazione divina.

12



2



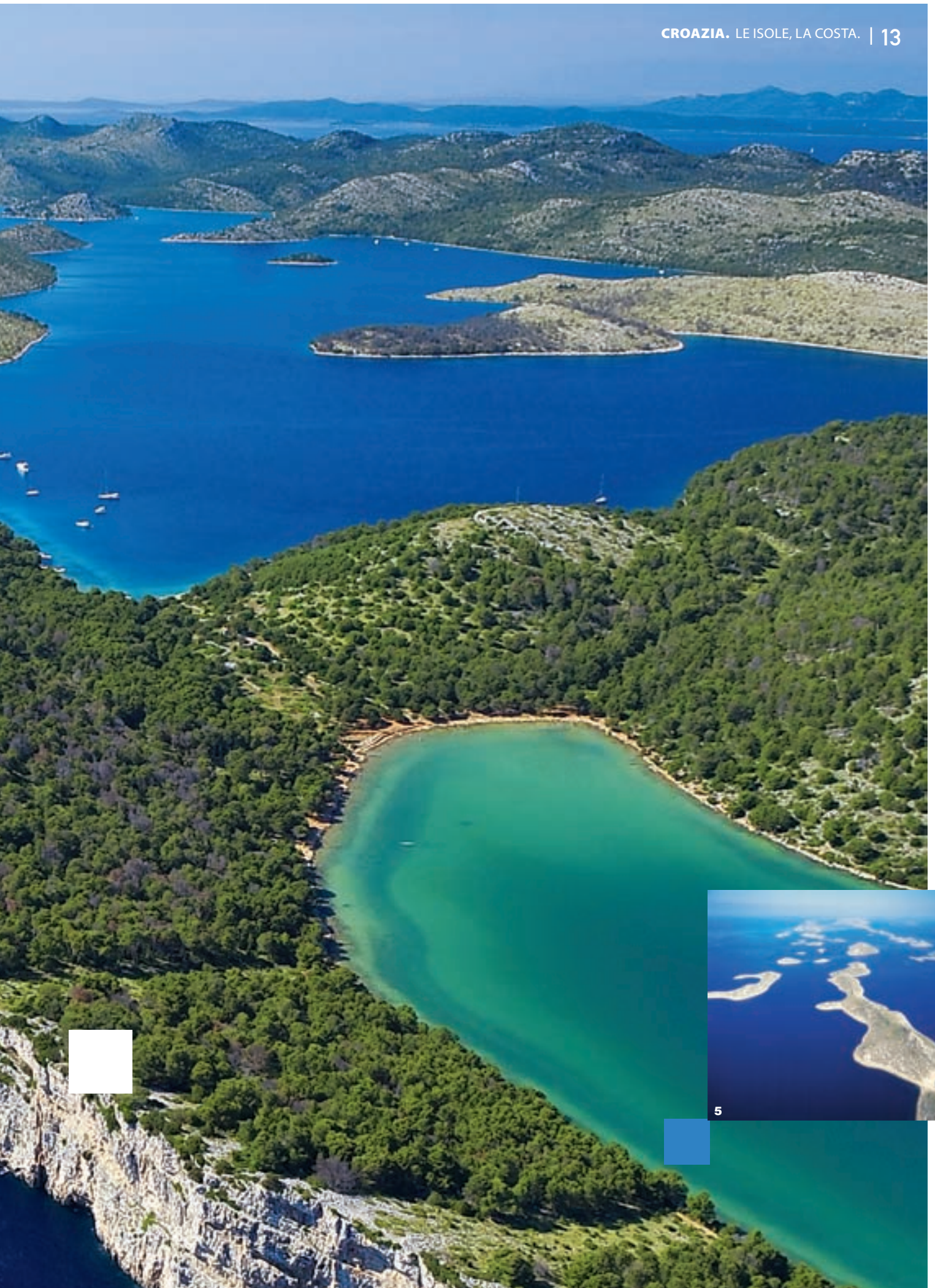
3



**S**olcate le quiete acque dell'Adriatico e scoprirete l'incredibile varietà delle coste croate, dalla natura selvaggia dell'arcipelago delle Brijuni a nord, alle mille tonalità del Quarnero, con le profumate Cres e Lošinj, la dorata Krk, la magica Rab e la piccola e sabbiosa Susak. Senza dimenticare poi Pag, spazzata dalla bora, le perle delle Kornati, le indescrivibili bellezze delle grandi isole di Brač, Hvar, Vis e Korčula, e ancora Mljet e l'arcipelago delle Elafiti, ai piedi della famosa Dubrovnik, nell'estremità meridionale del Paese. Benvenuti nell'infinita bellezza del Mediterraneo com'era una volta!

# Il fascino di un autentico Mediterraneo

4



5

**A**mate le vacanze attive? Vi piacerebbe scoprire il paesaggio circostante in sella alla vostra bicicletta anziché partecipando ad una delle solite visite turistiche guidate? La vela, le immersioni, l'alpinismo o le arrampicate sono la vostra passione? Vi lancereste dalle vette appena conquistate con il deltaplano o il parapendio? Se la risposta a tutte queste domande è "sì", allora la Croazia è proprio il posto che fa per voi! Il singolare paesaggio costiero croato, con un frastagliato lungomare ricco di

insenature e spiagge attorniate da pinete, con magnifiche cittadine di mare ed oltre mille isole, vi ammalerà per la sua unicità.

Lungo la zona costiera e nel sottofondo marino, ricco di flora e di fauna, potrete scoprire un meraviglioso mondo dalle radici remote, testimoniato da anfore antiche, galee inabissate e relitti di navi affondate a picco durante le due guerre mondiali. Scoprirete che la costa croata è un vero paradiso per i diportisti e gli amanti delle immersioni. La sua natura intatta la rende la meta ideale per tutti gli amanti della montagna, della vita da campeggio e delle escursioni, offrendo loro una splendida vacanza a contatto con la natura incontaminata. Da non

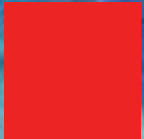
dimenticare, inoltre, l'equitazione ed il ciclismo ricreativo, con numerosi percorsi ed itinerari che vi porteranno ovunque, al ritmo che preferite. Se invece amate gli sport estremi che vi fanno provare l'effetto dell'adrenalina, come il rafting, il paracadutismo, il parapendio o il deltaplano, dalla Croazia centrale sino alla Dalmazia, le rapide e le acque irrequiete dei fiumi, le arrampicate e le discese dalle vette del Biokovo e della Vidova gora, vi faranno scoprire un nuovo volto della Croazia, quello di una terra di sfide estreme.

14

## Rifugiarsi nella natura lontano dallo stress



quotidiano





16 Dove i **sogni** diventano realtà.



A photograph of a lighthouse on a rocky island at dusk. The lighthouse is illuminated from within, casting a warm glow. The sky is a deep blue, and the sea is visible in the background. A red vertical bar is positioned to the right of the lighthouse, and a red square is positioned to the right of the sea. The word "Istria." is written vertically on the red bar.

Istria.

## Istria.

**P**enisola a forma di cuore immersa nel profondo azzurro delle limpide acque dell'Adriatico, è un giardino segreto ricco di rare bellezze che apre le sue porte al caldo ed assolato Mediterraneo. Entrate senza esitare e la vacanza dei vostri sogni diventerà realtà. Multiculturale ed ospitale, questa è una piccola terra dai mille volti. Se da un lato, con il suo mare cristallino, le coste pulite, i porti, le allegre barche dei pescatori e le brulicanti viuzze lastricate, richiama il fascino del Mediterraneo, dall'altro, con le sue pittoresche cittadine medievali sulle colline dell'entroterra istriano, richiama la tranquillità tipica della Croazia continentale, il cui paesaggio ricorda i bellissimi panorami della Toscana o della Provenza.

1



2



18



Scoprite questa terra ricca di diversità, dove il colore azzurro e verde sarà la vostra ispirazione poetica

**S**e lungo i litorali di Pula (Pola), Rovinj (Rovigno), Vrsar (Orsera), Poreč (Parenzo), Novigrad (Cittanova) e Umag (Umago) potrete vedere le tracce delle civiltà più antiche e l'eredità di Venezia, nell'entroterra istriano potrete incontrare gli ancor vivi segni della cultura mitteleuropea. Perciò ricordate: l'Istria non offre soltanto mare, coste assolate, cale e porticcioli romantici, ma molto altro ancora!

Essa vi invita a percorrere i sentieri delle fate che portano ai borghi medievali sulle colline e vi consigliamo vivamente di visitarne almeno uno. Che si tratti di Motovun (Montona), Grožnjan (Grisignana), Završje (Piemonte d'Istria), Oprtalj (Portole) o di Hum (Colmo, la più piccola città

del mondo), la passeggiata per le viuzze lastricate si trasformerà in un viaggio magico attraverso una storia tutta da scoprire. Seguite questi percorsi pittoreschi, dalle imponenti porte cittadine alle panchine della loggia municipale, e poi inerpicatevi sino a raggiungere la chiesetta che si affaccia sulla piazza ed il campanile dalla cui sommità potrete ammirare gli splendidi paesaggi istriani. Sebbene, ad un primo sguardo, sembrano assomigliarsi tutte, ognuna di queste cittadine si distingue dalle altre per la sua unicità. Assecondate, dunque, la vostra curiosità! Sbirciate dietro i portoni socchiusi, visitate sepolcri e palazzi, entrate nelle piccole chiese e ristoratevi al fresco delle cappelle, conoscerete così



Istria.



di persona le tante leggende popolari sulle fate che di notte costruiscono e riparano le mura cittadine, o quelle sulle streghe pronte a seminare sventura. Infine, se durante una vostra passeggiata doveste incontrare un abitante del luogo, non esitate a domandargli ciò che più v'incuriosisce, perché gli istriani, con la loro gentilezza e disponibilità, saranno ben lieti di raccontarvi la storia dell'Istria, terra fiera della sua cordialità, nella quale anche le diversità più evidenti convivono in pace ed armonia.

5 R L M 0 R R 1 R L U D G UR ND DEL

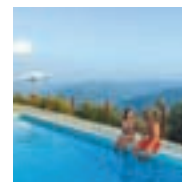
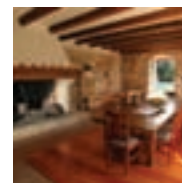
**DA VEDERE**

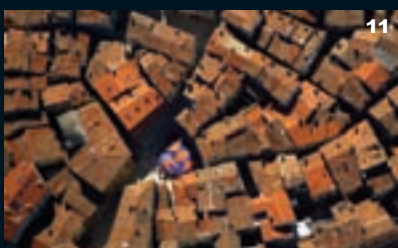
**GROŽNJAN, MOTOVUN** - città fiabesche ricche di architettura, gallerie d'arte, festival cinematografici e musicali  
**LABIN** - città medievale le cui vie, d'estate, si trasformano nel palcoscenico di tanti eventi  
**STRADE DEL VINO E STRADE DELL'OLIO D'OLIVA**  
**PERCORSI CICLISTICI** - più di 80 percorsi per una lunghezza complessiva di oltre 3.200 km



**IDEE VACANZA**

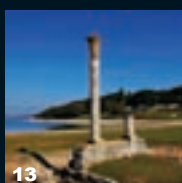
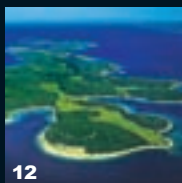
**AGRITURISMO** - oltre 250 aziende a conduzione familiare sono impegnate nell'offerta agrituristica. Esse offrono l'indimenticabile atmosfera della vita di un tempo  
**VILLE** - oltre 100 ville di lusso sono destinate alla ricezione turistica, immerse nella natura incontaminata dell'Istria centrale o ubicate lungo la costa





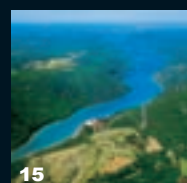
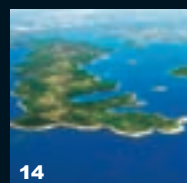
**PARCHI NAZIONALI**

**PARCO NAZIONALE DELLE BRIJUNI** - arcipelago di 14 isole dal patrimonio storico-culturale eccezionalmente ricco. Un tempo celebre residenza di Tito, offre splendide spiagge, resti archeologici, uno zoo safari, la possibilità di praticare sport quali il golf ed il polo, ed un'offerta gastronomica di prim'ordine



**NATURA**

**DONJI KAMENJAK E ARCIPELAGO DI MEDOLINO** - paesaggio di rilievo  
**GORNJI KAMENJAK** - paesaggio di rilievo  
**PALUD** - riserva ornitologica speciale  
**GOLFO DI LEME** - riserva marina, zona di protezione speciale  
**BOSCO DI MONTONA** - (Motovun) riserva speciale della vegetazione boschiva  
**VEGETAZIONE ISTRIANA** - paesaggio di rilievo



Andate alla ricerca dei tesori nascosti, testimoni del suo turbolento passato o della sua natura incontaminata

**L'**Istria è davvero una "terra magica" ed il famosissimo arcipelago delle Brijuni (Brioni), uno dei più belli del Mediterraneo, ricco di rare specie vegetali ed animali, costituisce la punta di diamante del suo ambiente naturale vergine ed incontaminato. L'Istria è una terra la cui lunga e ricca storia ha letteralmente origine dalle orme dei dinosauri. Resa forte dalla bora e rinvigorita dal maestrale, intrisa del profumo di ginestra, salvia e lavanda, con l'aria salubre per la presenza delle pinete, del semprevivo e del timo, e con un clima mite la cui stagione balneare dura ben cinque mesi, questa terra è una destinazione turistica semplicemente ideale.



**E**d infine non dimenticate di gustare i sapori dell'Istria! Prelibati piatti di mare e specialità enogastronomiche del posto, come il tartufo, la Malvasia, il Moscato di Momiano o il rosso Terrano, un tempo bevuto anche da Casanova, inebrieranno il vostro palato e si aggiungeranno alle altre indimenticabili sensazioni vissute in Istria. Che aspettate? Non continuate a sognare la vostra vacanza ideale, svegliatevi in Istria!



Istria.

**C**alcate il suolo di questo nobile intreccio di civiltà creato nel tempo da Istri, Celti, Romani, Bizantini, Slavi e Veneziani, sino ad arrivare all'Impero austro-ungarico, e scoprirete perché l'Istria è così particolare. Per iniziare è sufficiente richiamare alla mente il mito degli Argonauti. Seguendo per mare Giasone ed il Vello d'oro sottratto, i Colchidi, raggiunte le coste dell'Istria, non vollero più fare ritorno in patria. C'è qualcosa di magico in questa terra che è difficile trovare altrove nel Mediter-

aneo. Qui sorge una città che, proprio come Roma, si erge su sette colli e vanta un famoso anfiteatro. Su uno di essi un re ungherese, stanco della vita mondana, volle spogliarsi delle proprie vesti per indossare il saio e morire da santo; il divino Dante, invece, affascinato dalla bellezza dei paesaggi di questa città, le dedicò alcuni versi della Divina Commedia. Il nome di questa città è Pula, il maggior centro urbano ed il cuore pulsante di questa penisola, con 3000 anni di storia e un variegato patrimonio

culturale. Non è un caso che Pula sia un toponimo di genere femminile proprio come il nome della penisola nella quale è sorta: Pula e Istria, discrete e affascinanti, sono da tempo conosciute come le "fate dai mille volti", in grado di ammaliare da millenni i loro visitatori. Chi per una volta prova il piacere delle sue bellezze, difficilmente potrà fare a meno di ritornarci!

5 R L M 6 D G U M 8 P D 9 U D U

3 O 3 R U Ć

U M L 5 . D P H M N I P H U D P

ISTRIA. | 21

## PATRIMONIO CULTURALE

**ANFITEATRO (Pula/Pola)** - grandioso monumento risalente al I secolo d.C., un tempo teatro romano destinato alle lotte dei gladiatori e dei leoni, oggi palco esclusivo per concerti e festival

**BASILICA EUFRASIANA (Poreč/Parenzo)** - complesso d'arte proto-bizantina del VI secolo, incluso nella lista del patrimonio culturale mondiale dell'UNESCO

**CHIESA DI SANT'EUFEMIA (Rovinj/Rovigno)** - imponente realizzazione d'arte barocca, con una ricca collezione d'opere d'arte ed il sarcofago della santa protettrice della città

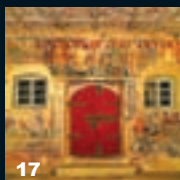
**IL BALLO DEI MORTI (Beram/Vermo)** - chiesetta con singolarissimi affreschi del XIV secolo

**DVIGRAD/DUECASTELLI** - resti della città medievale

**SCALA ISTRIANA** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO



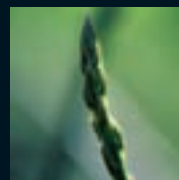
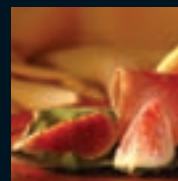
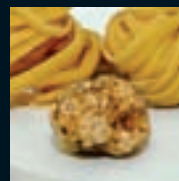
16



17

## GASTRONOMIA

Tartufo, prosciutto crudo istriano, olio d'oliva, specialità di pesce e frutti di mare, piatti di carne e di pesce cotti sotto il testo, fritaja (frittata) con asparagi, fuži (tipo di pasta) con ragù di selvaggina, grappa biska (di vischio), supa istriana, i vini autoctoni Terrano, Refosco e Malvasia istriana



1



22

[ 1.Opatija 2.Lovran 3.Oraj ]



3



4

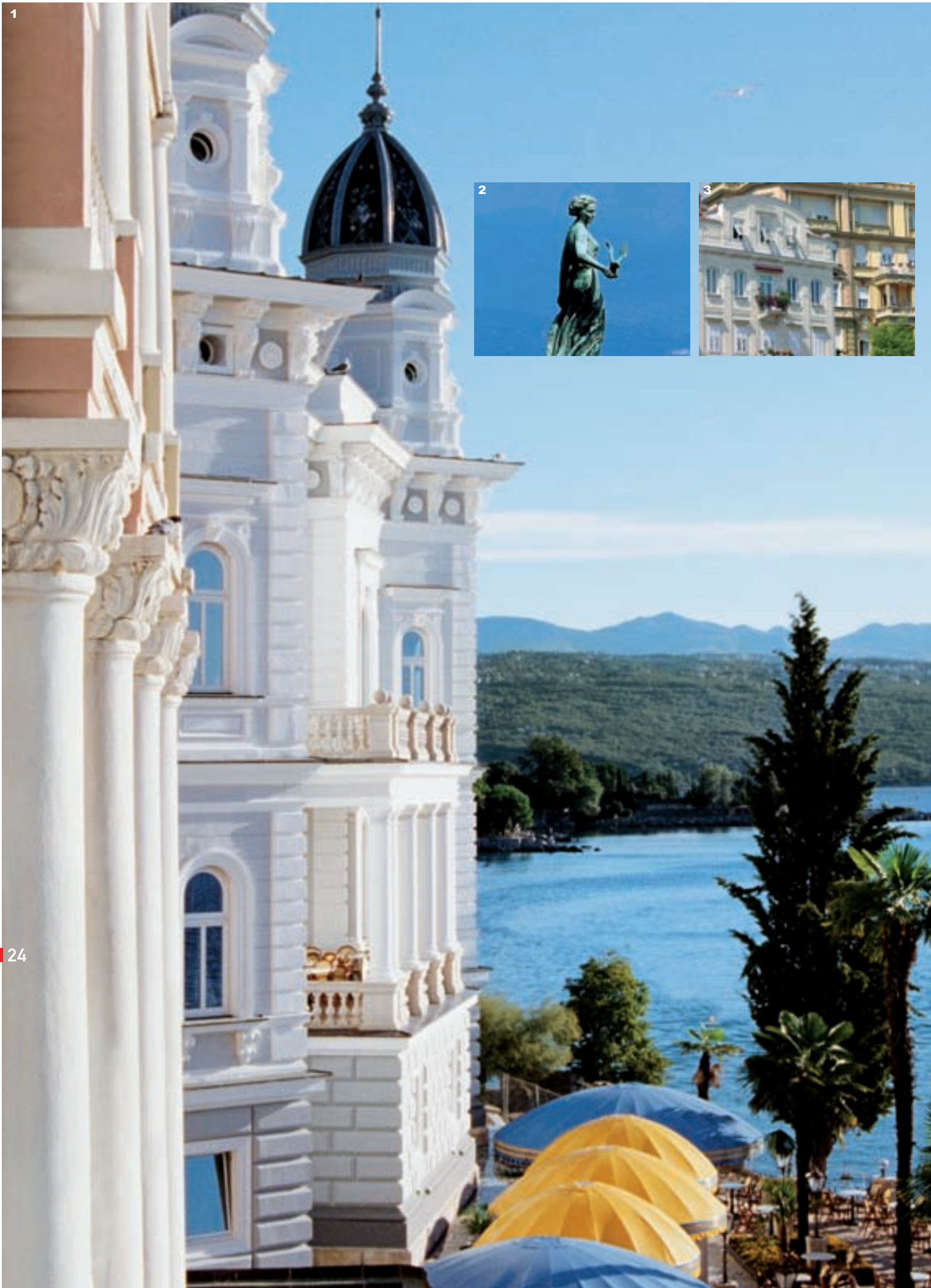




# Dove s'incontra il diverso

## Quarnero.

Immaginate una vacanza ideale su una costa dalla quale si possono facilmente raggiungere meravigliose isole assolate, per poi ritornare sulla terraferma e riposarsi sulle alture dei monti. Volate con la fantasia su una riviera soleggiata, distante solo una decina di chilometri dalla pace ascetica e la freschezza delle cime dei monti, dove vi terranno compagnia le aquile reali, i lupi e gli orsi, e dove potrete respirare a pieni polmoni l'aria pulita dei boschi circostanti. Scoprite il Quarnero e il Gorski kotar, due regioni così diverse eppure così vicine.



2

3

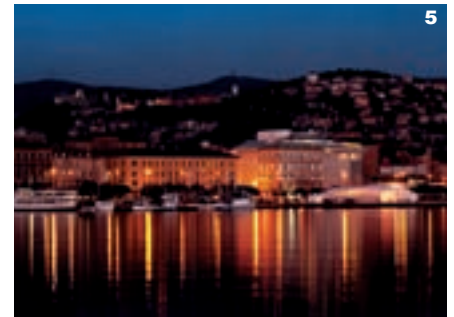


## Partite dalla Riviera di Opatija...

**I**niziate il vostro viaggio dalla Riviera di Opatija (Abbazia) e scoprite i suoi dodici chilometri di lungomare dove, nel lontano 1844, un perspicace commerciante di frumento fece costruire il primo albergo cittadino (la tuttora famosa "Villa Angiolina"), gettando le basi dell'attuale industria turistica. Dandosi

convegno in una delle località di villeggiatura più esclusive della monarchia austro-ungarica, nel libro degli ospiti di Opatija furono annotati tanti nomi di personalità di gran prestigio, come membri della famiglia imperiale, artisti, scienziati e politici. Lasciate che le eleganti ville e gli alberghi, i lussureggianti giardini ed i parchi vi conducano verso Rijeka (Fiume), la metropoli del litorale, oggi il centro mercantile e marittimo più importante dell'Adriatico settentrionale. Sotto l'occhio vigile dell'imponente castello di Trsat (Tersatto) e del più antico santuario mariano dell'intera Croazia e il suo convento francescano, la cattedrale

di San Vito e la famosissima cappella votiva, Rijeka vi affascinerà non soltanto come centro marittimo, ma anche per la sua invidiabile vita artistico-culturale e la maggiore manifestazione carnevalesca della Croazia. Chi cerca un'aria particolarmente pulita e salubre non deve far altro che continuare il proprio viaggio verso la Riviera di Crikvenica e Novi Vinodolski, la quale, fin dal 1906, vanta ufficialmente il titolo di stazione climatica ed il cui imponente albergo Therapia, eretto nel 1895, è considerato uno degli edifici più belli dell'intera costa croata.



QUARNERO. | 25

### DA NON PERDERE

**RIVIERA DI OPATIJA** - passeggiata lungomare di 12 km

**ISOLA DI KOŠLJUN** - rigoglioso paradiso spirituale; parco-bosco

**LUBENICE** (isola di Cres) - paesino in pietra sorto a 378 m sul livello del mare

**OSOR** - città dal passato turbolento, oggi è particolarmente conosciuta per le sue serate musicali

**"OSSERVAZIONE DEI DELFINI"** - nel mare circostante le isole di Cres e Lošinj

**SPORT ESTREMI:** windsurfing, paracadutismo, parapendio, sport automobilistici e motociclistici, wakeboarding, rafting, kayaking, cicloturismo, immersioni, vela

### PATRIMONIO CULTURALE

**SANTUARIO DELLA MADONNA** (Trsat) - il più antico santuario mariano della Croazia con un convento francescano

**CITTÀ DI RAB** - chiese medievali e palazzi patrizi

**STELE DI BAŠKA** (isola di Krk) - il più importante monumento croato scritto con caratteri glagolitici veteroslavi, XII secolo

**CASTELLO ZRINSKI** (Čabar)

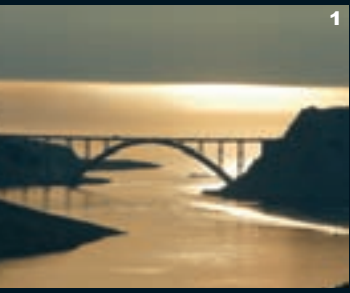
**MUSEO I. G. KOVAČIĆ** e anfiteatro (Lukovdol)

**VRBOVSKO** - architettura tradizionale

**SFILATA ANNUALE CARNEVALESCA DEGLI ZVONČARI (SCAMPANATORI) DEL CASTUANO** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO

**CANTO DELL'INTERVALLO A DUE VOCI DEL LITORALE CROATO** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO





1



2



3



4



[ 1.7.9.11.13. Krk 2.Cres 3.Osor 4.5.12. Rab 6.Baška(Krk) 8.Brseč 10.Lošinj 14.Gorski kotar 15.Crikvenica ]

## Immagini indelebili nell'azzurro del mare

**S**e volete assaporare il silenzio del mare e il fascino delle isole, allora dirigetevi verso l'azzurro Quarnero delimitato dalle mitiche isole di Apsirto della leggenda degli Argonauti: le isole di Rab (Arbe), Krk (Veglia), Cres (Cherso) e Lošinj (Lussino) oltre a vantare un paesaggio favoloso creato da bianche rocce, insenature e fenditure immerse nell'azzurro dell'Adriatico, assolate cit-

tadine con casette in pietra, i profumi aromatici della lavanda, della salvia, del mirto e del pino e una vegetazione con oltre 2700 specie vegetali, queste isole vantano una ricchissima fauna. Così mentre visitate le cittadine di Lošinj, Osor, sull'isola di Cres, Baška e Vrbnik, sull'isola di Krk ed i numerosi resti del loro ricco patrimonio storico-culturale (citiamo la famosa Stele di Baška - testi-

monianza della lingua croata risalente al 1100 d.C.), nei dirupi delle pareti rocciose potrete ammirare l'habitat naturale del grifone bianco, specie protetta, mentre nelle acque del mare circostante potrete assistere al magico gioco dei delfini e delle foche monache.

26

### NATURA

**UČKA** - parco naturale

**VELA DRAGA** - monumento geomorfologico naturale

**PARCO ANGIOLINA E SV. JAKOV** (s. Giacomo) (Opatija) - monumenti dell'architettura del paesaggio

**LOPAR** (isola di Rab) - paesaggio caratteristico, splendida spiaggia sabbiosa lunga 1.500 m

**DUNDO** (isola di Rab) - riserva speciale della vegetazione boschiva

**FOJIŠKA-PODPREDOŠČICA** (isola di Cres) - riserva ornitologica speciale  
Percorsi ciclistici, percorsi trekking, itinerari montani

**FONTI DEL FIUME KUPA** (Čabar) - monumento naturale

**FUŽINE** - laghi di montagna e grotte

**ZELENI VIR** - riserva geomorfologia speciale

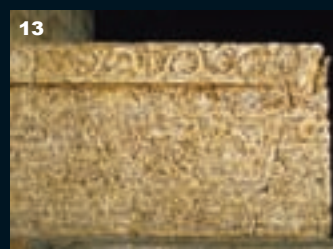
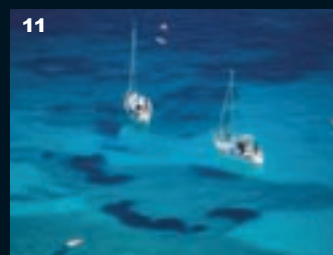
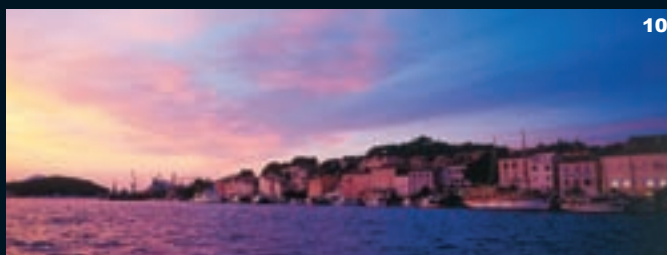
**JAPLEŃSKI VRH** (Delnice) - parco-bosco

**BIJELE I SAMARŠKE STIJENE** (Mrkopalj) - riserva naturale a forte protezione

### PARCHINAZIONALI

**RISNJAK** - noto per la ricchezza della flora e della fauna e per i fenomeni carsici





## Oasi di pace e silenzio ad un passo dal mare

**P**articularissime sono le esperienze che vi attendono sulle ripide alture dell'Učka (Monte Maggiore), che domina l'Istria e la parte occidentale del Quarnero, e nel suo parco naturale. Le splendide regioni verdi dell'entroterra, ad una decina di chilometri dal mare, per il loro valore ecologico e l'eccezionale estensione delle aree protette, sono delle vere e proprie oasi di pace e silenzio, nonché destina-

zioni del turismo invernale sempre più ambite. Il Parco Nazionale del Risnjak, vicino alla città di Delnice, e tante altre aree protette distese lungo questa splendida e verde area montana sono l'habitat naturale di specie vegetali autoctone e animali in via d'estinzione. Tutte le mete, pertanto, rappresentano la destinazione ideale per una vacanza a diretto contatto con la natura.

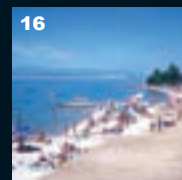
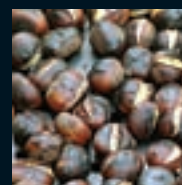


### GASTRONOMIA

Scampi del Quarnero, šurlice (pasta artigianale, Krk), agnello di Cres, specialità di ciliegie, asparagi e marroni (Lovran), vini autoctoni Vrbička žlahtina (Krk) e Trojiščina (isola di Susak), torta di Rab Selvaggina, rane, funghi, pesci d'acqua dolce, liquori di montagna, grappa di prugne e mele

### IDEE VACANZA

Turismo salutistico: Opatija, Crikvenica (Talassoterapia), Lovran (cura delle patologie ossee), benessere, turismo congressuale  
SCI: Centro Olimpico Croato di Bjelolasica, Platak Caccia, pesca, rafting, canoismo, parapendio, equitazione





28

La culla della cultura croata.



Dalmazia.Zara.



## Dalmazia. Zara.

**C**on il proprio centro a Zadar (Zara) - città che vanta tremila anni di storia ed il maggiore foro romano riportato alla luce sulla sponda orientale dell'Adriatico, nonché le chiese romaniche di sant'Anastasia e san Crisogono, la più antica città regia croata, la vicina Nin, con la più piccola cattedrale del mondo (la chiesa di Santa Croce, lunga appena 36 passi!) - il territorio della regione zaratina saprà raccontarvi, meglio di qualsiasi libro, la storia delle origini dell'identità culturale croata.



## Scoprite l'affascinante storia trimillenaria di Zadar

Il ricco patrimonio culturale, spirituale e materiale della città di Zadar, millenario capoluogo della Dalmazia, nonché storica sede dei Liburni illirici, è testimoniato dai resti ben conservati delle sue fortificazioni e da numerosi monumenti sacri. Tra questi, di particolare rilievo è l'edificio simbolo della città, la chiesa di San Donato. Risalente al IX secolo, essa è uno dei più illustri monumenti altomedievali della Croazia. Oltre a questa meraviglia architettonica, Zadar vanta anche la più antica univer-

sità croata fondata nel lontano 1936. Questa città, che ha ben quattro patroni (Zoila, Simone, Crisogono e Anastasia), con i suoi rari archivi, le sue biblioteche ed i suoi tesori di musica sacra, vide persino nascere il primo romanzo e il primo giornale croato.

### PARCHI NAZIONALI

**PARCO NAZIONALE DELLA PAKLENICA** - canyon di eccezionale bellezza, ricchezza di flora e di fauna

### NATURA

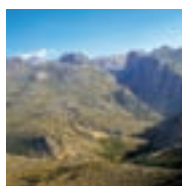
**SALJSKO POLJE** (isola di Dugi otok) - paesaggio caratteristico

**CANYON DEL FIUME ZRMANJA** - paesaggio caratteristico

**TELAŠĆICA** - parco naturale con un'insenatura che offre il riparo più sicuro, più bello e più grande dell'Adriatico

**VRANSKO JEZERO** (Lago di Vrana) - parco naturale

**VELEBIT** - parco naturale



### PATRIMONIO CULTURALE

**CHIESA DI SAN DONATO** (Zadar) - simbolo della città

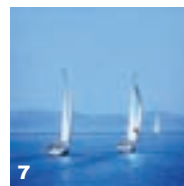
**CHIESA DI SANTA CROCE** (Nin) - la più piccola cattedrale del mondo

**LAVORAZIONE DEL MERLETTO**

**A PAG** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO

**LA DANZA MUTA** della Zagora dalmata - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO

**CORO TRADIZIONALE DALMATIA** "a cappella" - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO





Dalmazia. ZARA.

## Luogo di vera ispirazione divina

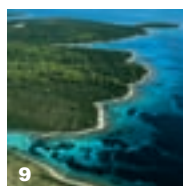
Osservando le incantevoli bellezze naturali della città, come i suoi numerosi parchi nazionali, Zadar appare una creazione divina. È sempre stato più semplice da dipingere che da descrivere a parole questo territorio così eterogeneo, con le sue montagne, i canyon, i laghi, le cascate, le rupi, le grotte, le doline e, infine, la costa con le sue romantiche spiagge, i porticcioli e la costellazione di isole nell'azzurro mare.

Sulle magiche note dell'organo marino - gioiello architettonico della riviera zaratina, dalla quale si può ammirare

ciò che Alfred Hitchcock dichiarò essere "il più bel tramonto del mondo" - e assaporando una fetta del pecorino di Pag (Pago) insieme ad un buon bicchiere di Maraschino, liquore dolce ottenuto dalle visciole marasche tipiche del luogo, avrete modo di godere delle bellezze della regione e dei frutti di questa terra, vera e propria creazione divina.



[ 1.2.9.Zadar 3.Dugi otok 4.5.Pag 6.Nin 7.8.10.Ugljan ]



### DA NON PERDERE

**PAG/PAGO** - architettura cittadina, produzione del merletto di Pag

**ISOLE DI UGLJAN E PAŠMAN** - architettura isolana delle case in pietra

### GASTRONOMIA

Formaggio pecorino di Pag e carne d'agnello, sale di Pag e di Nin, prosciutto crudo del Posedarje, Ninski šokol (insaccato), liquore Maraschino, vino Rosato di Benkovac

### IDEE VACANZA

Percorsi ciclistici, caccia, equitazione





Una terra cosparsa di perle.

■ 32

## Dalmazia. Sebenico.

**C**on la bellezza selvaggia della bianca pietra carsica e dell'azzurro mare cristallino, l'insenatura di Šibenik (Sebenico) - vero e proprio paradiso nautico - vanta ben 240 isolotti e scogli particolarmente interessanti. Se desiderate conoscere i più famosi corallai dell'Adriatico, non dovete far altro che approdare a Zlarin, mentre se volete conoscere una delle località famose per la pesca delle spugne, l'isola di Krapanj è ciò che fa per voi. Infine, se amate vivere esperienze uniche ed irripetibili, non dovete far altro che andare verso il mare aperto e scoprire le Kornati.





“L'ultimo giorno della creazione, Dio volle coronare la Sua opera, e fu allora che con lacrime, stelle e respiri creò le Kornati”. È con queste parole che George Bernard Shaw descrisse questo fantastico arcipelago. Per dare un'idea di quest'incredibile creazione della natura, ossia dell'arcipelago più grande del Mediterraneo, è sufficiente ricordare che le sue isole sono tante quanti i giorni dell'anno. Qui è davvero il caso di dire: “Un'isola per ogni giorno dell'anno”! Centocinquanta di queste 365 bellezze costituiscono un nucleo tutto particolare: il Parco Nazionale delle Kornati. Le sue irregolari e suggestive pareti rocciose, imbiancate dal prezioso sale adriatico e battute dalla profumata bora, cadono a strapiombo sull'azzurro mare ed offrono un paesaggio senza eguali, mentre i porticcioli, le romantiche calette e le spiaggette nascoste sono un vero e proprio paradiso nautico per i nuovi Robinson Crusoe desiderosi di entrare in contatto con una natura vergine ed incontaminata.



## Dalle incantevoli cascate del fiume Krka a Šibenik, città del re Krešimir

**S**eguendo i sentieri del meraviglioso regno carsico del fiume Krka fino al mare, raggiungerete il più riparato porto naturale dell'Adriatico centrale e potrete conoscere la fiera città del re Krešimir: Šibenik. Lungo questo percorso, in cui troviamo antichi insediamenti rurali, sono presenti oltre 222 specie d'uccelli e l'unico centro per la tutela dei falchi dell'intera Croazia. Qui, inoltre, il limpido fiume Krka alimenta ben sette cascate, fra due delle quali (Roški slap e Skradinski Buk), l'uomo ha costruito due splendidi edifici: il monastero orto-

dosso di Sant'Arcangelo ed il convento di Visovac. Proprio come la leggendaria isola di Avalon, il convento francescano di Visovac, reso unico per la sua ubicazione su un isolotto nel bel mezzo di un lago formato dal fiume Krka, custodisce una preziosa biblioteca, opere d'arte ed una gran quantità di altri oggetti di valore, tra i quali anche la sciabola di un valoroso guerriero.



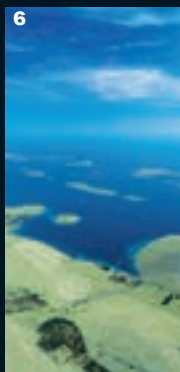
### PARCHI NAZIONALI

**PARCO NAZIONALE DELLE KORNATI** - l'arcipelago più frastagliato del Mediterraneo

**PARCO NAZIONALE DELLA KRKA** - fenomeni naturali e carsici

### NATURA

**ISOLA DI KRAPANJ** - rispetto al livello del mare, la più bassa isola abitata della Croazia



### PATRIMONIO CULTURALE

**CATTEDRALE DI SAN GIACOMO** (Šibenik) - cattedrale rinascimentale del XV e XVI secolo (appartenente al patrimonio culturale mondiale dell'UNESCO)

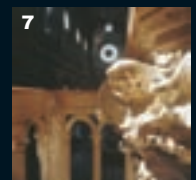
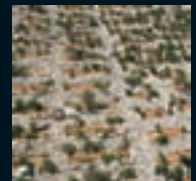
**SITO ARCHEOLOGICO BRIBIRSKA GLAVICA** - località archeologica, XVI e XVII secolo

**FORTEZZA SUL MONTE SPAS** (Knin) - Fortezza militare del XIX secolo

**L'ESPRESSIONE MUSICALE OJKANJE** - Lista dei beni immateriali che necessitano di salvaguardia urgente

**LA DANZA MUTA** della Zagora dalmata - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO

**CORO TRADIZIONALE DALMATIA** "a cappella" - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO



## L'affascinante patrimonio culturale di una città millenaria

**M**enzionata per la prima volta nel 1066 nei documenti del re croato Petar Krešimir IV, al quale deve il proprio appellativo di "città di Krešimir", Šibenik fu fondata dai Croati oltre mille anni fa. Passeggiate e curiosate per le stradine inerpicate, le scalinate e le piazze di questa città, ed alcune delle più preziose opere d'arte dell'intera Dalmazia appariranno, come per incanto, davanti ai vostri occhi. Se visiterete Šibenik d'estate, per queste

stesse stradine inerpicate, scalinate e piazze potrete assistere agli spettacoli del Festival Internazionale del Bambino, alle "Serate della canzone dalmata", o ai vari eventi organizzati in occasione della suggestiva Fiera Medievale di Šibenik.

Degne di nota sono le fortificazioni e le torri di Šibenik, città natale dell'inventore del paracadute, Faust Vrančić, nonché il suo maggiore e prezioso monumento d'arte sacra, la cattedrale gotico-rinascimentale di San Giacomo (XV e XVI secolo), la cui cupola di pietra bianca domina, come una corona, l'intera città. Costruita in più di cento anni dalle mani sapienti dei maestri scalpellini con una tecnica costruttiva del tutto originale impiegando grandi lastre di pietra bianca (quest'ultima proveniente

esclusivamente dalle isole di Brač e Korčula), è inserita all'interno della Lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO. Osservando dal basso verso l'alto questa costruzione unica nel suo genere, opera innovativa del maestro Juraj Dalmatinac (Giorgio Orsini), resterete senza fiato. Se poi si pensa che è stata costruita nel XV secolo, quando i moderni macchinari di costruzione ancora non esistevano, si rimarrà stupefatti del lavoro compiuto con bellezze architettoniche come, ad esempio, la volta a botte e la cupola della chiesa che non hanno strutture di sostegno e tegole, ma sono state realizzate soltanto con pesantissimi blocchi di pietra posti uno accanto all'altro ad incastro su costoloni d'appoggio. Notevole, non vi pare? E se dedicate un po' di tempo anche



Dalmazia. Sebenico.

al battistero, all'elegante facciata trilobata rinascimentale ed al famoso fregio raffigurante 88 teste che corre attorno ai muri esterni dell'abside della cattedrale, capirete perché San Giacomo sia così particolare e perché sia giustamente definita la più bella cattedrale della Dalmazia ed il più bell'edificio sacro dell'intera Croazia.

**DALMAZIA. SEBENICO. | 35**

## Le meraviglie della vera cucina dalmata

**P**er concludere, non vi rimane che gustare i sapori della cucina della regione di Šibenik, in particolare il gusto delle rinomate cozze raccolte nelle verdi e trasparenti acque della foce del fiume Krka. Accompagnate il tutto con un buon bicchiere di Babić, vino rosso prodotto dai vigneti della vicina Primošten. Per la loro bellezza e per le difficili condizioni geo-morfologiche in cui crescono, questi vigneti sono diventati un'immagine simbolica del duro lavoro dei contadini. Data la loro bellezza e particolarità, troviamo una loro fotografia anche nell'atrio del Palazzo delle Nazioni Unite!

### DA NON PERDERE

ŠIBENIK - fortezze di San Michele, San Giovanni, Šubićevac e San Nicola

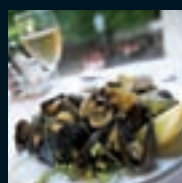
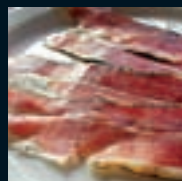
ISOLA DI VISOVAC - convento francescano

### IDEE VACANZA

Rafting (Krka), bungee-jumping (ponte di Šibenik), pesca, vela

### GASTRONOMIA

Prosciutto crudo di Drniš, vino rosso Babić di Primošten, torta di Skradin



# Dove “imperiale” non é soltanto un attributo per la natura

36



## Dalmazia. Spalato.

**Q**uando nel 305 d.C. l'imperatore Diocleziano, al tramonto della sua esistenza, decise di far erigere la residenza estiva dove trascorrere il resto della propria vita, non ebbe dubbi sulla sua ubicazione. La sua scelta cadde sulla baia dell'Aspalathos (la futura Spalato) natia, sita nel cuore della Dalmazia e riparata dall'arcipelago spalatino verso il mare, e dalle montagne nell'entroterra.



[ 1.Bol(Brač) 2.3.4.Split 5.Dubovica(Hvar) 6.Sinj ]

**A**llora Spalato si trovava a soli sei chilometri di distanza dalla cosmopolita Salona, rinomato centro della provincia dalmata che in epoca romana contava ben 60.000 abitanti e vantava possenti mura difensive, numerose torri, templi, palazzi e terme, mentre oggi rappresenta una delle maggiori città storiche della Croazia. La residenza imperiale voluta da Diocleziano fu, per quei tempi, una costruzione architettonica senza pari e, benché nei suoi diciassette secoli di vita abbia perso molti dei suoi elementi originali, è stata continuamente arricchita con

## La grandiosa città dell'imperatore romano

sorte, il grandioso mausoleo dell'ultimo imperatore romano pagano è diventata una parte della cattedrale cattolica consacrata a San Doimo, martire giustiziato proprio da Diocleziano. Famosi sono i battenti del portale in noce, opera del maestro Andrija Buvina, risalenti al 1214. Resistendo efficacemente alle trasformazioni della storia, la residenza di

altre opere architettoniche ed artistiche d'epoca più tarda. Per ironia della

Diocleziano oggi è un luogo d'allegre konobe (trattorie) dove si possono gustare sia specialità di pesce, sia piatti a base di carne, come ad esempio la carne di agnello o gli arambašiči (involtini di carne avvolti in foglie di cavolo fermentato, detto cappuccio acido) di Sinj, accompagnati dai più prelibati vini rossi del luogo. Celandò nel proprio grembo anche la stradina più corta del mondo, dal nome emblematico "Pusti me proć" (che tradotto letteralmente significa: "Lasciami passare"), il meraviglioso centro storico spalatino è stato a buon diritto proclamato dall'UNESCO patrimonio dell'umanità mondiale.



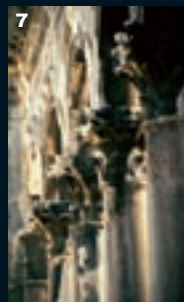
## L'autentico fascino del Mediterraneo

La storia di questa splendida città baciata dal caldo sole del Mediterraneo non è testimoniata soltanto dai musei e dalle chiese, ma anche dal Peristilio e dalle antiche case di pietra. A Split, poi, si respira un vero e proprio "spirito mediterraneo", dalle brulicanti stradine del centro storico con le sue allegre trattorie, all'incantevole lungomare. Percorrendo quell'intrico di bianche viuzze lastricate sino a raggiungere il mare, che culla dolcemente le bar-

che a riposo, scoprirete una città ricca di segni lasciati sia dal famoso imperatore romano, sia dal santo che questi fece giustiziare. E per conoscere fino in fondo Split non possiamo dimenticare le sue canzoni e i suoi sportivi di fama mondiale, tra i quali spiccano tennisti vittoriosi a Wimbledon, numerosi vincitori di medaglie olimpiche e assi dell'NBA americana, e le sue bellissime donne! Non ci credete? Provate un po' a passeggiare sul lungomare spalatino...

### PATRIMONIO CULTURALE

- TROGIR** - centro storico cittadino inserito nella Lista del Patrimonio Culturale Mondiale dell'UNESCO
- PALAZZO DI DIOCLEZIANO** (Split) - palazzo dell'imperatore romano Diocleziano (inserito nella Lista del Patrimonio Culturale Mondiale dell'UNESCO)
- CITTÀ ANTICA DI SALONA** - capoluogo della provincia romana della Dalmazia
- CENTRO RINASCIMENTALE CITTADINO** (Hvar) - Cattedrale di Santo Stefano, loggia cittadina con una torre, arsenale e teatro civico del 1612
- SANTUARIO DELLA MADONNA DI SINJ** - maggiore santuario mariano della Dalmazia
- CAMPO DI STARIGRAD** sull'isola di Hvar (inserito nella Lista del Patrimonio Culturale Mondiale dell'UNESCO)
- PROCESSIONE "ZA KRIZEN" SULL'ISOLA DI HVAR** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO
- LAVORAZIONE DEL MERLETTO A HVAR** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO
- SINJSKA ALKA** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'Umanità dell'UNESCO
- L'ESPRESSIONE MUSICALE OJKANJE** - Lista dei beni immateriali che necessitano di salvaguardia urgente
- LA DANZA MUTA** della Zagora dalmata - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO
- CORO TRADIZIONALE DALMATIA** "a cappella" - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO



## Scoprite i tesori artistici della città-museo

**N**onostante il suo centro storico misuri soltanto 750 passi, come registrò un valente storico alcuni secoli orsono, Trogir (Traù) è un'armoniosa cittadina in pietra ricca di storia e cultura, tanto che è stata inserita nella Lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO proprio come Split. Trogir è stata definita

una città-museo; qui, infatti, possiamo ammirare il famoso portale della cattedrale del maestro Radovan, risalente al 1240, la loggia cittadina rinascimentale e il millenario convento di San Nicola, nel quale si conserva il famoso bassorilievo del IV secolo a.C. raffigurante l'antico dio Kairos, dio dell'attimo pro-

pizio. Trogir è un vero e proprio gioiello storico ed artistico nel quale, ogni anno, risuonano le arie cantate dai giovani tenori che partecipano al tradizionale concorso estivo.



Dalmazia. Spalato.

## L'azzurro del mare e l'armonia della natura

**L**a Dalmazia centrale è caratterizzata da una natura davvero generosa, come dimostrano le splendide isole situate davanti a un'incantevole costa di spiagge ghiaiose con alle spalle pinete ombrose e profumate. Dal massiccio del Parco Naturale del Biokovo, sul quale ancor oggi sono presenti i camosci, a ridosso delle spiagge della rinomata Riviera di Makarska, potrete assistere ad indimenticabili albe estive e al panorama offerto dall'Adriatico con le sue isole. Tra queste ricordiamo Brač, la maggiore isola dell'arcipelago spalatino, famosa per la sua pietra e il suo vento. Brač è l'isola della pietra, perché sono secoli che le indefesse e

valenti mani dei cavaioli estraggono il marmo migliore, la cui qualità è testimoniata dal suo impiego oltre che nella costruzione delle cattedrali croate, anche nelle numerose costruzioni mondiali. Brač è anche l'isola del vento, perché, come affermano i surfisti, in nessun altro luogo dell'Adriatico soffia un maestrale così divino come quello che soffia nel canale tra le isole di Brač e Hvar, specialmente in prossimità della spiaggia di Zlatni rat, il cui aspetto muta al mutare della direzione del vento e del moto delle onde. Recentemente annoverata tra le dieci isole più belle del mondo, l'assolata Hvar è senza dubbio una delle

più affascinanti isole dalmate. Con la più grande piazza isolana dell'intero Adriatico, il primo teatro civico d'Europa (costruito nel lontano 1612), l'Arsenale, il famoso palazzo "Tvrdalj" di Petar Hektorović, e le sue antiche viuzze lastricate che risplendono al sole, l'isola di Hvar vi ammalerà sia con la sua arte e la sua storia, sia con la bellezza della sua natura intrisa del profumo della lavanda.



### NATURA

**FIUME CETINA** - con i suoi 105 km di lunghezza e i suoi canyon (Omiš), entusiasmerà gli amanti del rafting e del canoismo; paesaggio caratteristico

**PARCO NATURALE DEL BOKOVO** - maggiore montagna della fascia costiera croata; ricca flora e fauna

**ZLATNI RAT** - paesaggio caratteristico Isola di Ravnik, Donja Brela, Pakleni otoci (isola di Hvar) - paesaggi di rilevante bellezza

**MODRA I MEDVIDINA ŠPILJA** (isola di Biševo) - monumenti geomorfologici naturali

**GROTTA VRANJAČA** (montagna del Mosor) - monumento geomorfologico naturale

**CRVENO I MODRO JEZERO** (Imotski) - monumenti geomorfologici naturali

### GASTRONOMIA

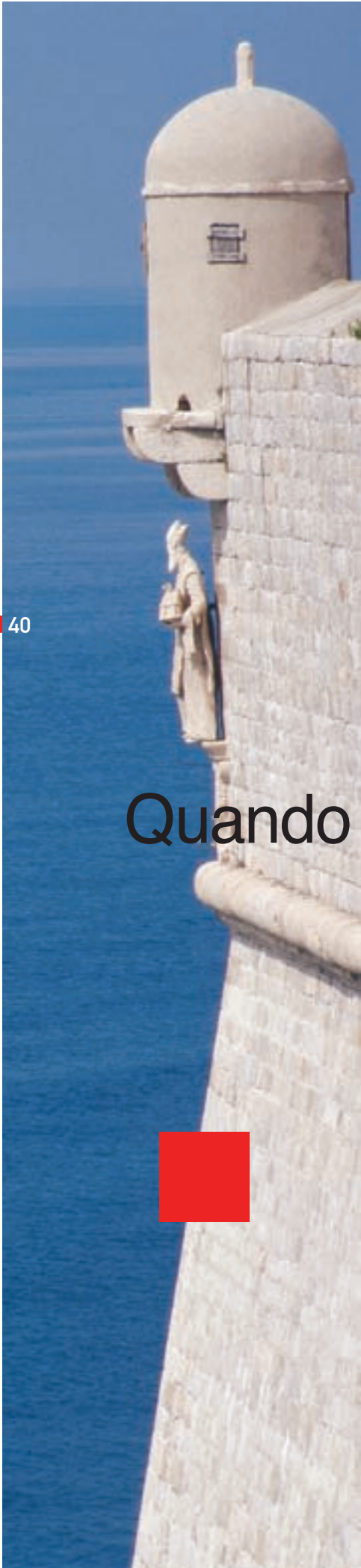
Pašticada dalmata, salsicce luganige, arambašiči (Sinj), pogača (focaccia) di Vis, paprenjaci (pan pepato di Hvar), smutica (vino con latte, isola di Brač); vini Vugava e Plančić (isola di Hvar)

### IDEE VACANZA

Strade del Vino, percorsi ciclistici, equitazione, rafting, parapendio, caccia, pesca



Quando **le parole** non bastano.





# Dalmazia. Dubrovnik.

Dalmazia.Dubrovnik.

“Chi cerca il paradiso terrestre deve venire a Dubrovnik”, ebbe occasione di scrivere George Bernard Shaw, ammaliato dalla cosiddetta “perla dell’Adriatico”, circondata per 1.940 metri dalle sue antiche mura rimaste tuttora intatte e poste sotto l’egida dell’UNESCO. L’artistica Dubrovnik, nel sud della Croazia, vanta un caldo clima mediterraneo che determina una vegetazione tipicamente mediterranea e una più subtropicale, con piantagioni di limoni, aranci e mandarini profumati. Palme e agavi lussureggianti, invece, caratterizzano i vari parchi rinascimentali ed i giardini fioriti dei palazzi medievali o dei più umili conventi.



[ Dubrovnik ]

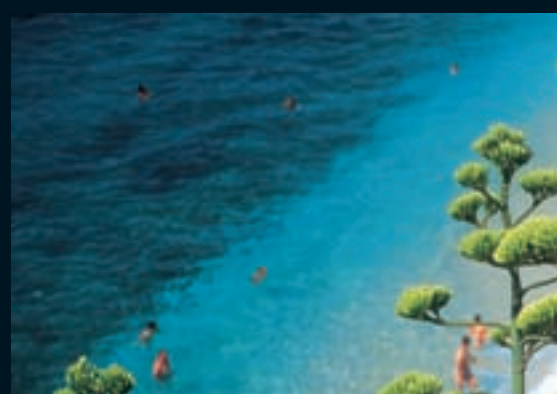
# Una città al cospetto della quale non si può restare indifferenti

**D**ubrovnik un tempo era una delle più piccole, ma più rilevanti repubbliche mercantili-marinare del Mediterraneo, come testimoniano le oltre ottanta rappresentanze consolari che aveva nelle altre città ai tempi del suo massimo splendore e la sua flotta di circa settecento velieri, quasi paragonabile a quella della Serenissima. Protetta dal suo celeste patrono, San Biagio, e con il suo famoso vessillo "Libertas" che sventola dall'alto della colonna sormontata dal leggendario cavaliere Orlando, Dubrovnik è una città ricca di storia: per apprenderla, sarà sufficiente passeggiare per la sua via principale, Placa, detta lo Stradun, lastricato di pietra bianca levigata col

tempo. Le famose mura di questa città, con grandiose torri e bastioni, vi regaleranno la vista su Šipan, Lopud e Koločep, le magiche isole Elafiti, sparpagliate come perle sull'azzurro del mare.

Il nome dato alle cosiddette "Isole dei cervi" deriva dalla parola greca "Elaphos" che significa, appunto, "cervo". Questo gruppo di isole e isolette, sulle quali una volta dimorava questa nobile selvaggina, è espressione di natura incontaminata; qui crescono fitti boschi di pini, uliveti che circondano meravigliose spiagge di sabbia e, in generale, una vegetazione subtropicale. Tra il patrimonio culturale ricordiamo la fontana d'Onofrio, il Palazzo Sponza con i suoi eleganti ornamenti

in stile gotico - rinascimentale, il famoso Palazzo del Rettore, la chiesa barocca di San Biagio, la Cattedrale dell'Assunzione di Maria, o ancora la Chiesa di Sant'Ignazio con il suo rinomato istituto scolastico dei Gesuiti. Se visiterete Dubrovnik d'estate, quando sono in corso il tradizionale "Festival di Dubrovnik" e la città risplende di una luce speciale, l'intero centro storico cittadino si trasformerà magicamente nello scenario di un palcoscenico unico al mondo. Non perdetevi inoltre la suggestione che l'immortale monologo di Amleto "Essere o non essere" può creare nella vicina fortezza di Lovrijenac, sorta su una rupe a 37 metri a strapiombo sul mare.



## PATRIMONIO CULTURALE

**CENTRO STORICO CITTADINO** (Dubrovnik) - città dal ricco e singolare passato, posta sotto l'egida dell'UNESCO. È una delle più suggestive e visitate città del Mediterraneo

**NARONA** - l'antica città di Narona sorgeva dove oggi è situato il paese di Vid, nei pressi di Metković

**MURA CITTADINE** (Ston) - complesso di fortificazioni del XIV secolo, unico per la sua lunghezza (5,5 km)

**LA CITTÀ DI MARCO POLO** (Korčula) - una delle città medievali meglio conservate dell'intero Mediterraneo

**CENTRO STORICO CITTADINO** (Cavtat) - è il centro turistico e culturale dei Konavle. Da visitare: il mausoleo della famiglia Račić, la casa natale del

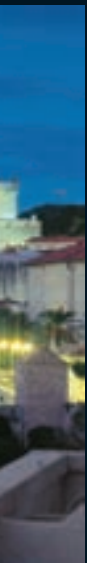


pittore Vlaho Bukovac, il Palazzo del Rettore e la fortezza Sokol

**FESTA DI SAN BIAGIO** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO

**CORO TRADIZIONALE DALMATA** "a cappella" - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO

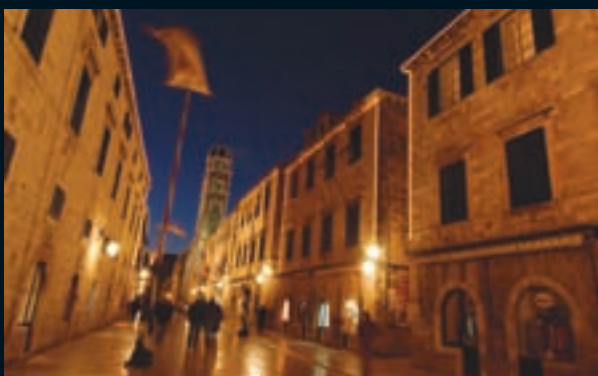




Dalmazia. Dubrovnik.



[ Dubrovnik ]



### DA NON PERDERE

Torre Minčeta, Fortezza Lovrijenac e Palazzo Sponza (Dubrovnik)

Dimore estive della nobiltà ragusea in stile gotico e gotico rinascimentale (da Pelješac a Konavle)

Convento francescano (Orebić)

Palazzo del Rettore (Luka Šipanska)

Convento francescano (Rožat)





44

10

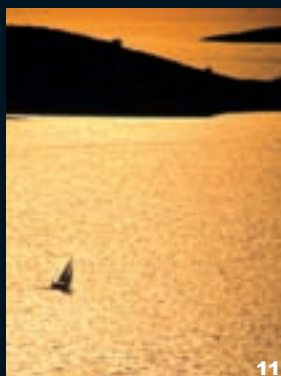


## PARCHI NAZIONALI

**PARCO NAZIONALE DI MLJET** - presenta una ricca vegetazione mediterranea e un patrimonio culturale di notevole valore (monastero benedettino del XII secolo su un isolotto nell'insenatura detta Veliko jezero)

## IDEE VACANZA

Strade del Vino, percorsi trekking, percorsi ciclistici, benessere



## NATURA

**ARBORETUM DI TRSTENO** - monumento dell'architettura del paesaggio

**FOCE DELLA NERETVA** - riserva speciale ittologico-ornitologica

**INSENATURA DI MALI STON** - riserva marina, zona di protezione speciale

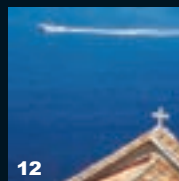
**ISOLOTTO DI LOKRUM** - riserva speciale della vegetazione boschiva

**VELA SPILJA (Vela Luka)** - monumento geomorfologico naturale

**KOČJE** (paese di Žrnovo sull'isola di Korčula) - riserva speciale della vegetazione boschiva

**KONAVOSKI DVORI (Konavle)** - paesaggio caratteristico

**ARCIPELAGO DI LASTOVO** - parco naturale



# Scoprite le isole ed il loro affascinante passato

**D**a quando Marco Polo la lasciò per andare alla scoperta di terre nuove e sconosciute, Korčula (Curzola), borgo rinascimentale sorto sui resti di un'antica colonia ellenica, crebbe progressivamente sino a diventare un importante centro urbano dalle linee regolari e tuttora ben preservate. Allineate dall'ingegnosità di un valente architetto e urbanista croato, le vie di Korčula sono una vera e propria rarità; essendo disposte a spina di pesce, infatti, d'estate queste vie sono incredibilmente fresche! Se desiderate vivere l'originale atmosfera di questa città, che il buon vento vi porti su queste rive nel mese di luglio, quando si tiene il



Festival Internazionale della Canzone e del Vino, in onore del famoso marinaio, oppure il Festival delle Giostre Cavalleresche, tradizionali danze di spade in costume risalenti al XVI secolo, con la famosa rappresentazione della lotta del re bianco e del re nero.

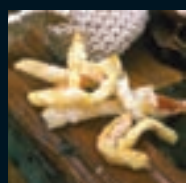
**U**n tempo la penisola di Pelješac, parte della Repubblica di Ragusa, insieme alla cinta muraria del borgo di Ston (Stagno), lunga cinque chilometri e mezzo e ancora ben preservata, costituiva un punto strategico del sistema difensivo che impediva l'irruzione nemica nella famosa Repubblica Marinara. Ristorata dalla mitezza dei venti caldi meridionali, Pelješac è conosciuta dagli amanti del buon vino quale regno del Dingač, il più apprezzato vino croato, mentre la città di Orebić, rinomato centro marittimo del XVIII secolo, oggi è una delle destinazioni predilette degli storici d'arte. Fiera dei suoi splendidi palazzi e delle ville in pietra, sulle cui facciate risplende la ricchezza e lo sfarzo delle famiglie dei signori del mare di un tempo, e caratterizzata dai suoi stu-

pendi giardini, nei quali crescono piante esotiche portate qui da ogni parte del mondo, Orebić ha tutte le caratteristiche per imprimersi indelebilmente nei vostri ricordi.

**S**e impressionati dal racconto di Ulisse trattenuto dalla ninfa Calipso sull'isola di Ogigia vi siete mai chiesti come fosse quest'isola, recatevi a Mljet (Meleda), nell'estremità meridionale della Croazia, e scoprirete un paesaggio che vi sembrerà preso dalle fiabe più belle. Davanti ai vostri occhi apparirà un'insenatura che sembra un lago al centro dell'isola, in mezzo al quale è ubicato un piccolo isolotto con un convento del XII secolo. Ed anche se non sarà possibile incontrarvi Calipso, quest'isola vi rapirà comunque il cuore e, forse, non vorrete più andar via!

## GASTRONOMIA

Carne d'agnello e di vitello cotte sotto il testo, brodetto d'anguille o rane (valle della Neretva), ostriche, cozze e sale di Ston, dolci kotonjata, mantala e arancini (Konavle), mandarini e limoni, vini Dingač e Postup (Pelješac), Pošip e Grk (Korčula), Malvasia di Dubrovnik (Konavle)





1

[ 1.2.Plitvice ]

## Lika - Karlovac.



**B**envenuti nella terra dei sogni! Davanti a voi si stendono meravigliosi paesaggi verdi a soli una decina di chilometri dal mare, i quali, per il loro eccezionale valore ecologico e per la concentrazione di parchi naturali protetti, rappresentano vere oasi di pace e silenzio, nonché una meta turistica sempre più ambita.





# Legame romantico con la natura.

## Le cascate del passato e del presente

**Q**uella che nell'era preistorica ed antica era la terra dei forti Illiri - Giapidi, verde e tranquilla, oggi è la Lika, terra che con la sua natura intatta e incontaminata rappresenta l'habitat naturale di molte specie rare di uccelli, di lupi, di orsi minacciati dall'estinzione e di specie autoctone come la Degenia velebica. La Lika è nota, tra l'altro, per avere dato i natali a uno dei più grandi inventori del mondo, Nikola Tesla, il cui museo, aperto in occasione del 150° anniversario della sua nascita, può essere visitato a Smiljan, luogo di nascita dell'inventore.

La Lika è anche quella magica porzione di terra nella quale si trova il più noto, il più antico e il più visitato degli otto parchi nazionali della Croazia, i Laghi di Plitvice.

Noti per le loro favolose cascate che danno origine a barriere di travertino e a sedici laghi, i Laghi di Plitvice offrono numerose altre attrazioni come, ad esempio, interessanti forme geomorfologiche, biotopi di boschi e prati, di flora e di fauna, nonché diversi programmi turistici.

Nel 1979, i Laghi di Plitvice furono uno dei primi beni naturali della Croazia ad essere stati inseriti nella Lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO. Il Parco Nazionale dei Laghi di Plitvice rappresenta un'eccezionale opera naturale senza eguali.

Se desiderate scoprire qualcosa sui leggendari briganti, recatevi nella città di Senj ed esplorate la torre di Nehaj,

fortezza rinascimentale del XVI secolo trasformata in un particolare museo dedicato ai pirati noti come gli "uscocchi di Senj".

Non perdetevi, poi, l'isola di Pag, la cui parte settentrionale, dove si trova il noto luogo di villeggiatura di Novalja, nonché la popolare spiaggia di Zrće nota per i divertimenti notturni, appartiene al territorio della Contea della Lika e di Senj (mentre la parte meridionale appartiene alla regione turistica della Dalmazia, cioè alla Contea di Zadar). Pag, la cosiddetta "isola della pietra e del sale", con i suoi 20 km di spiagge ghiaiose coronerà stupendamente la vostra vacanza in questo variegato territorio.



[ 1.Velika Kapela 2.Fiume Dobra 3.Fiume Kupa 4.Senj 5.Zrće 6.Pag 7.Karlovac 8.Velebit ]

**NATURA**

- BOSCHI DI DRAGANIĆ**, (Klek e Modruš) Velika e Mala Kapela
- JASIKOVAC** (Gospić) - parco - bosco
- GROTTE DI CEROVAC** (Gračac) - monumento geomorfologico della natura
- GROTTE DI BARAC** a Rakovica
- GROTTA VRLOVKA** a Kamanje
- RASTOKE A SLUNJ** - villaggio di mulini ad acqua situato nel luogo in cui l'acqua azzurro-verde della Slunjčica confluisce nel fiume Korana
- KLEK** - panorami suggestivi
- ŠTIROVAČA** - riserva boschiva con i boschi di ginepro più belli e meglio conservati della Croazia
- PARCO SPELEOLOGICO GRABOVAČA**, nei pressi di Perušić
- CANYON** del fiume Lika
- LUN** - i più antichi uliveti di questo territorio

**PARCHI NAZIONALI**

- LAGHI DI PLITVICE** - non mancate di visitare il parco nazionale presente nella Lista dell'UNESCO dei patrimoni naturali dell'umanità.
- VELEBIT SETTENTRIONALE** - proclamato dall'UNESCO riserva mondiale della biosfera

**PATRIMONIO CULTURALE**

- SANTUARIO DELLA MADONNA DI KRASNO** - il maggiore santuario mariano della Lika
- SANTUARIO DELLA MADONNA DEI MIRACOLI**, Oštarije
- ANTICA CITTÀ DI DREŽNIK**, vicino Rakovica
- CONVENTO PAOLINO A SVETICE**
- CONVENTO PAOLINO** di Kamensko
- ETNO-GALLERIA** a Rečica, nei pressi di Karlovac
- CASA NATALE DI NIKOLA TESLA** (Smiljan) - museo contemporaneo in onore di uno dei più conosciuti inventori del mondo
- TORRE TURCA** a Perušić - l'unica torre turca del XV secolo rimasta nella Lika
- CITTÀ E CASTELLI** come Dubovac, Ozalj, Bosiljevo; conventi francescani, paolini e domenicani immersi nella natura circostante
- FORTEZZA DI NEHAJ** (Senj) - fortezza rinascimentale costruita nel XVI secolo - oggi museo unico nel suo genere dedicato ai pirati chiamati "uscocchi di Senj"
- CASTELLO DELLA FAMIGLIA FRANKOPAN**, a Ogulin, nel quale si trova il museo etnografico con la più grande raccolta alpinistica e una stanza dedicata a Ivana Brlić - Mažuranić
- VECCHIO CENTRO STORICO** della città di Karlovac a forma di stella a sei punte
- LAVORAZIONE DEL MERLETTO A PAG** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO





## Karlovac, la città rinascimentale ideale

La città di Karlovac, che ha la forma di una stella a sei punte e che è stata costruita con l'intenzione di rappresentare la città rinascimentale ideale, è stata un celebre bastione che ha resistito con successo alle invasioni turche. Oggi questa città bagnata da quattro fiumi si caratterizza per il suo ricco patrimonio storico-culturale e per le sue bellezze naturali, come i boscosi monti Velika Kapela e Mala Kapela.



Il territorio circostante è il luogo ideale per fare il bagno o andare in barca in limpide acque dolci, o praticare diverse altre attività come lo sport della vela, il rafting, l'equitazione, la pesca, la canoa, il noleggio quad, il trekking attraverso meravigliosi sentieri boschivi o il ciclismo negli undici percorsi cicloturistici della Contea.

La bellissima perla del continente croato, che si è sviluppata da una fortezza medievale posta a difesa dell'Europa centrale contro le irruzioni turche, oggi rappresenta uno dei più grandi centri nevralgici della Croazia e, nonostante ciò, è in continuo aumento il numero di turisti che vi si reca per trovarvi le più svariate forme di ricreazione.

Non distante da zone di caccia come i boschi Draganica, a Klek, e Modruš, e dalle pendici della Bjelolasica, dove si recano gli amanti degli sport invernali, la contea di Karlovac vanta conventi francescani, paolini e domenicani sorti nel candore della natura circostante, antiche città e affascinanti castelli, come ad esempio Dubovac, Ozalj, Ogulin, Bosiljevo.

Se desiderate sapere cosa ha ispirato le leggende popolari e l'illustre Ivana Brlić Mažuranić, una delle più tradotte scrittrici croate di letteratura per l'infanzia, visitate Ogulin e dintorni. Posta nella valle dei fiumi Zagorska Mrežnica e Dobra, Ogulin è una vera città delle fiabe. Qui, in cima al baratro di Đula e al monte Klek, dove è nata la prima società alpinistica croata, troviamo il castello dei Frankopan. Da non perdere è anche la via delle fiabe che dalla grotta di Klek e dall'acqua delle

fate conduce verso il baratro di Đula fino al castello di Ogulin. Qui potrete conoscere i personaggi del libro della Brlić-Mažuranić, "Priče iz davnine" ("Storie di un tempo lontano"), scoprendo le leggendarie streghe di Klek e gli altri esseri mitici che dimorano in questo luogo.

Ogulin e dintorni sono un vero scenario da fiaba con le valli dei fiumi Zagorska Mrežnica e Dobra, i castelli della famiglia Frankopan ubicati in cima al baratro di Đula e al Klek, imponente montagna dall'aspetto insolito e incisivo. La ricca tradizione di leggende - sul baratro di Đula, sull'acqua delle fate, sul Klek, le sue streghe e la sua grotta - dimostra la forte influenza che questa terra ha esercitato sulla propria popolazione e, ovviamente, sulla scrittrice Brlić - Mažuranić, originaria di Ogulin. Un'atmosfera da fiaba può essere vissuta sulla via delle fiabe, connubio di storia, leggenda e natura. L'effetto, poi, sarà ancora più forte se ad accompagnarvi saranno i personaggi di "Storie di un tempo lontano".



6

Lika - Karlovac.



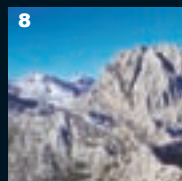
7

### GASTRONOMIA

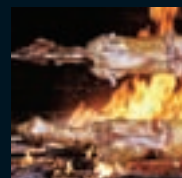
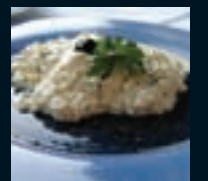
Patate della Lika e agnello sotto il testo, crauti di Ogulin e rapa acida, dolcetto "masnica" di Ogulin, cacio fresco detto škripavac, grappa di prugne e pere

### IDEE VACANZA

Sport d'avventura: rafting, kajak, ciclismo, alpinismo, fotocaccia, caccia, sci, equitazione  
SCI: Centro Olimpico Croato di Bjelolasica  
Centro Turistico Petrova Gora, Casa del cacciatore Muljava (nei pressi di Vojnić)



8



# Croazia centrale.

**A** avete sempre sognato una vacanza lontana dal caldo e dalla calca del Mediterraneo, in un idillico, soave e verde paesaggio collinare, ricco di boschi centenari, vigneti e fiumi? Siete amanti della silenziosa e piacevole atmosfera continentale, con i suoi romantici borghi medievali, i castelli di campagna, le curie, le terme, le stazioni curative e i santuari? Allora andate a nord di Zagabria e godetevi le bellezze della Croazia centrale.

P EHUDN 9DUD GL

■ 50



Una terra dall'animo **romantico**



Croazia centrale.



immersa nel verde



1



2



3

## Respirate l'atmosfera idilliaca delle città della Croazia centrale

■ niziamo da un idillico paesaggio collinare intersecato da montagne e fiumi, la regione di Krapina e dello Zagorje, storicamente nota per le sue numerose fonti termali, come Tuheljske e Stubičke toplice (terme), e per la famosa Krapina. Questa città è conosciuta in tutto il mondo per gli importanti ritrovamenti archeologici del prof. Dragutin Gorjanović-Kramberger, il quale nel 1899, sul monte Hušnjak, scoprì i resti

dell'Homo sapiens neanderthalensis, noto anche come "uomo primitivo di Krapina". In questa regione, che per numero di castelli è seconda soltanto alla valle francese della Loira, scoprirete pittoreschi borghi medievali e splendidi castelli barocchi, per non dimenticare la ricchissima offerta gastronomica e, naturalmente, l'eccellente offerta enologica del posto. Se invece siete interessati ad un turismo di tipo religioso, Marija

### PATRIMONIO CULTURALE

- CASTELLO TRAKOŠČAN** - il più romantico e, per molti, il più bel castello dell'intera Croazia
- CITTÀ DI VARAŽDIN** - città culturale, ammalia con le sue ricche chiese, i suoi palazzi ed il cimitero-giardino
- CASTELLO ZRINSKI (Čakovec)** - ubicato nella Città vecchia degli Zrinski, monumento storico-culturale di prim'ordine, un suo palazzo ospita il Museo del Međimurje
- CITTÀ VECCHIA (Kalnik)** - grandiosi resti di una città medievale
- CITTÀ VECCHIA (Đurđevac)** - monumento culturale di valore, con una fortezza medievale



7

### CASTELLO DEL CONTE JANKOVIĆ

(Daruvar) - castello barocco eretto tra il 1771 ed il 1777

**FORTEZZA (Sisak)** - fortezza medievale ben conservata

### TRADIZIONALE PRODUZIONE ARTIGIANALE DEI GIOCATTOLI DI LEGNO DELLO ZAGORJE CROATO

- Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO

### LAVORAZIONE DEL MERLETTO A LEPOGLAVA

- Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO

**L'ARTIGIANATO DEI MEDICARI** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'Umanità dell'UNESCO



8



9



4



5



6



Bistrice, il maggior santuario mariano della Croazia e luogo di ristoro spirituale, è quel che fa per voi. Meta di pellegrinaggio da più di 300 anni, registra annualmente un'affluenza di circa 800.000 fedeli provenienti da tutto il mondo e nel 1998 è stato visitato anche da Papa Giovanni Paolo II.

**CROAZIA CENTRALE. | 53**

[ 1.Hrvatska Kostajnica 2.Sisak 3.4.Veliki Tabor 5.6.Marija Bistrice 7.Varaždin 8.Daruvar 9.Čakovec 10.Ludbreg ]

## NATURA

**KALNIK** - paesaggio di rilievo  
**PARCO NATURALE DI LONJSKO POLJE** - raro connubio di ambiente naturale intatto ed architettura rurale tradizionale  
**ČRET DUBRAVICA** (Dubravica) - riserva botanica speciale  
**GROTTA VINDIJA** (Varaždin) - monumento della natura  
**FIUME MURA** - paesaggio di rilievo  
**VELIKI PAŽUT** (Legrad) - riserva zoologica speciale  
**RAKITA** (Sisak) - riserva ornitologica  
**ĐURĐEVAČKI PIJESCI** - riserva botanica speciale

**LIPIK, BJELOVAR E DARUVAR** - monumenti dell'architettura dei parchi  
**KLEK** - paesaggio di rilievo  
**CRNA MLAKA** - riserva ornitologica speciale  
**ŽUMBERAK - SAMOBORSKO GORJE** - parco naturale  
**SLUŠNICA NEI PRESSI DI SLUNJ** - paesaggio di rilievo  
**ARBORETUM D'OPEKA** (Vinica) - monumento dell'architettura dei parchi



10



**L**a più barocca delle città croate, Varaždin, è una vera e propria città-giardino. Di particolare bellezza, infatti, sono i suoi curatissimi parchi ed il famoso cimitero, il quale è un vero e proprio giardino monumentale con siepi modellate a forma di paraventi ed arcate come quelle dei giardini di Versailles. Varaždin è una città di musica, arte, artigianato e commercio che nel mese di settembre ospita due rilevanti festival: il Festival della Musica Barocca ed il particolarissimo “Špancirfest” - il “Festival dello Struscio”. Oltre ad essere conosciuta per la sua anima culturale e per i ben 354 beni culturali registrati, la regione di Varaždin è famosa anche per il parco-bosco di Trakošćan, con lo splendido castello divenuto un museo, e per tre grotte di grande rilievo geologico-paleontologico che testimoniano la millenaria presenza dell’uomo in questi luoghi.

Non distante da Varaždin, a Ludbreg, c’è il famoso santuario eucaristico del Preziosissimo Sangue di Gesù, l’unico santuario eucaristico della Croazia e tra i pochi santuari al mondo fondati dallo stesso Papa tramite documento pontificio in seguito al miracolo dell’Apparizione del Sangue Santissimo di Gesù avvenuto nel 1512 nella cappella del castello Batthyany. Il Pontefice, inoltre, autorizzò la venerazione pubblica della Santa Reliquia.

Lepoglava, cittadina la cui ricca storia culturale è stata segnata dalla presenza dell’Ordine dei Paolini che qui eressero una chiesa e un convento, deve la sua celebrità al suo famoso merletto che, per la sua originalità e per l’abilità con cui veniva e viene creato, ha vinto la medaglia d’oro all’Esposizione Internazionale di Parigi del 1937.



### DA NON PERDERE

**MUSEO STARO SELO** (Kumrovec) - museo all’aperto della civiltà contadina, unico nel suo genere, con abitazioni rurali autentiche e ben conservate, risalenti al XIX/XX secolo

**IL MUSEO DELL’UOMO DI NEANDERTHAL** - uno dei più moderni musei della Croazia

**IL SITO ARCHEOLOGICO DI NEANDERTHAL** di Krapina - uno dei siti più ricchi di reperti che rimandano al mondo dell’uomo di Neanderthal

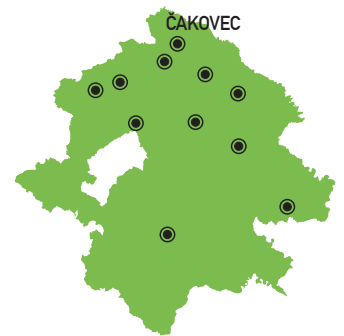
**MUSEO DEL TUROPOLJE** (Velika Gorica) - raccolta di reperti storici dalla preistoria ai giorni nostri (p.e. zanna di mammut risalente a 10.000 a.C.), nella regione si trovano cappelle lignee ben conservate e corti nobiliari





**V**i piacerebbe cimentarvi nella raccolta dell'oro lungo le rive di un fiume, pedalare nella natura, godere dei piaceri delle terme di San Martino (Sveti Martin) o, infine, assaggiare degli ottimi vini? Se la risposta è sì, dirigetevi verso l'estremità settentrionale del Paese, in quel lembo di terra posto tra la Slovenia, l'Ungheria e la Croazia, e visitate il Međimurje ed il suo capoluogo, la città di Čakovec.

Se invece siete appassionati di arte naïf o vi piace il folclore, quindi riscoprire i mestieri e i costumi di un tempo, andate ad est di Zagabria nel territorio della Podravina, dove nel mese di giugno a Koprivnica, a Đurđevac e a Križevci si tengono tre rilevanti manifestazioni di cultura tradizionale. Delimitata dal fiume Drava e dalle montagne della Bilogora e del Kalnik, la Podravina è il luogo ideale per la pesca e la caccia; inoltre, offre percorsi ciclistici ben curati che attraversano splendidi paesaggi e costeggiano il lago Šoderica e il paese di Hlebine, culla della pittura naïf croata.



## CROAZIA CENTRALE. | 55

### GASTRONOMIA

"Muštarda" di Samobor, "salama" di Samobor, "kremšnita" di Samobor (millefoglie con crema), "bermet" di Samobor (liquore), tacchinella con i "mlinci" (sfoglia di pane sottile ammorbidita con il sugo dell'arrosto), grano saraceno, "prga" (formaggio vaccino), olio di zucca, "štrukli" dello Zagorje, "zlevka" di farina di granturco e "pera" di Vrbovec, pane regionale, "klipiči" di Varaždin (panini), spumante Šenpjen, latticini, specialità di pesce d'acqua dolce e selvag-



gina, vino Graševina e Pinot bianco, idromele e vini di frutta

### IDEE VACANZA

Caccia, pesca, parapendio, percorsi ciclistici, percorsi trekking e di montagna, speedway, Strade del Vino  
**STAZIONI CURATIVE** - numerose e famose stazioni curative con sorgenti d'acqua termale (terme Stubičke Toplice)





Dove l'ispirazione nasce dal **cuore.**





## Zagabria città.

Zagabria città.

Visitate  
l'affascinante  
cuore della  
Croazia

**Z**agreb (Zagabria), capitale e maggiore città della Croazia, è una tipica città mitteleuropea sorta dall'unione di due insediamenti medievali ubicati su due colli vicini. La prima testimonianza scritta della città risale al 1094, anno di fondazione della diocesi di Zagreb. Sulle facciate in stile neoclassico e secessionista del centro storico di Zagreb, oltre alla nobiltà di spirito della monarchia austroungarica, si riconoscono talvolta anche i segni di alcuni scorci di Praga. Nel cuore della città si trovano quasi tutti i suoi principali edifici pubblici e culturali e si susseguono eleganti caffè, ristoranti, terrazze-giardino e, soprattutto, parchi amorevolmente curati, come quello di Ribnjak - accostato ai piedi delle mura del Kaptol. Qui possiamo ammirare l'imponente cattedrale neogotica, impreziosita da ornamenti sfarzosi, e i giardini a ferro di cavallo di Lenucci e Zrinjevac: Zagreb, a buon diritto, può davvero definirsi una "città a misura d'uomo".

## Percorrete le vie della metropoli in una suggestiva passeggiata attraverso la storia

Il modo migliore per conoscere Zagreb è quello di scoprirne la storia a passeggio per le sue vie che s'inerpicano dalla piazza principale del bano Jelačić e dal Dolac (uno dei mercati cittadini più pittoreschi di questo lembo d'Europa) verso l'Opatovina o il Kaptol, conducendoci per via Radićeva sino alla Kamenita vrata, ai Banski Dvori (residenza presidenziale) e alla chiesa di San Marco, dal caratteristico e suggestivo tetto policromo. Tuttavia, è altrettanto bello e singolare visitare la città a bordo di uno dei suoi caratteristici tram azzurri. I paesaggi che si possono cogliere dai finestrini di questi tram, che rappresentano il vero cuore pulsante del tessuto cittadino, sono tanto belli che rimarranno per sempre impressi nel vostro cuore. Con una ventina di teatri, una trentina di musei, quattordici gallerie, dodici mostre artistiche, un grande giardino zoologico e quasi un milione d'abitanti, Zagabria è la vera metropoli croata che attira a sé gli ospiti più disparati.

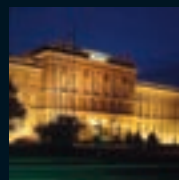
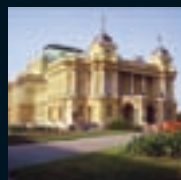
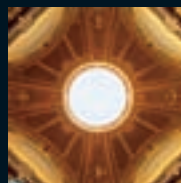
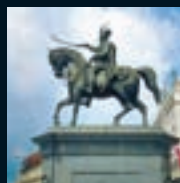


### PATRIMONIO CULTURALE

**CATTEDRALE DELL'ASSUNTA** - cattedrale gotica del XII secolo  
**CHIESA DI SAN MARCO** - chiesa romanico-gotica del XIV /XV secolo.

**PORTA KAMENITA VRATA** e Torre Lotrščak - parte della cinta muraria cittadina del XIII secolo

**HNK TEATRO NAZIONALE CROATO** - edificio neobarocco costruito nel 1895 su progetto degli architetti Fellner e Helmer



### DA VEDERE

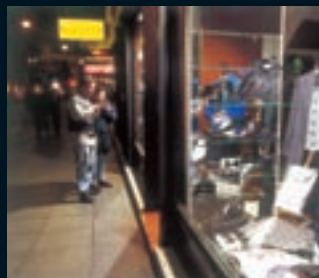
**FUNICOLARE ELETTRICA** - collega la Città alta (Gornji grad) alla Città bassa (Donji grad)

**MIMARA** - museo che deve il proprio nome al collezionista Ante Topić Mimara che donò al museo un'immensa collezione d'opere d'arte

**PARCO NATURALE DELLA**

**MEDVEDNICA** - percorsi di montagna e stazione sciistica Sljeme, impressionanti balze, grotte, cascate e fenomeni carsici

**IL MUSEO DELL'ARTE CONTEMPORANEA DI ZAGREB** - un emozionante viaggio nell'arte contemporanea senza inizio e fine, in un ambiente dinamico che con il suo allestimento esalta: movimento, cambiamento, instabilità, incertezza...



[ Zagabria ]



Zagabria città.





Oltre ad avere un ricco patrimonio culturale, Zagreb vanta anche una grande importanza a livello sportivo, in quanto ogni anno vi si svolgono gare sportive internazionali d'alto livello. Tra queste ricordiamo la gara sciistica femminile di coppa del mondo "FIS Snow Queen Trophy" che dal 2005 si svolge sul monte Sljeme (la vetta più alta del Parco Naturale della Medvednica), il tradizionale torneo tennistico "Zagreb Indoors" e le varie gare di canottaggio presso lo splendido centro sportivo-ri-

creativo sulle rive del lago Jarun. Infine, se siete tra coloro che amano scrivere cartoline o annotare le impressioni di viaggio sulle pagine di un diario, ricordatevi che proprio in questa città è nata la prima penna meccanica e stilografica per opera dell'inventore zagabrese Slavoljub Penkala, il quale forse trovò l'ispirazione proprio durante una lunga passeggiata per le vie di Zagreb.



Zagabria città.

[ Zagabria ]

ZAGABRIA CITTÀ. | 61

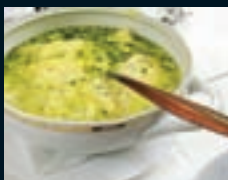


**IDEE VACANZA**

Sci, percorsi trekking, attività montana, turismo congressuale

**GASTRONOMIA**

Tacchinella con i "mlinci", štrukli, trippa con speck, krpice (tipo di pasta) con cavolo cappuccio, formaggio vaccino fresco e panna, "krapfen"



Dove l'oro è sempre in primo piano.

62



**Slavonia.**



**M**odellata dalla potenza creativa dei fiumi Drava, Danubio, Sava ed Ilova, la Slavonia è una terra dal sapore mitico che, con discrezione e stile, conserva gelosamente i propri segreti centenari. Pianure dorate nate dalla fertile Pannonia che si stendono a perdita d'occhio, impetuosi corsi fluviali, territori alluvionali che hanno dato

origine a foreste centenarie di quercia farnia (*Quercus robur*) ed un habitat che accoglie oltre duemila specie biologiche, la Slavonia è un lembo di terra fertile che l'uomo lavora da oltre 8000 anni. Da quando nel Pleistocene sparì il Mare Pannonico, l'isola Papuk di una volta, diventata successivamente la montagna, ci svela le più antiche

rocce di questa parte dell'Europa – i graniti e le rocce metamorfiche del Paleozoico – piene di testimonianze, che oggi ci raccontano la storia geologica della Terra. La fertile pianura della Slavonia, emersa dalle profondità del Mare Pannonico dopo essere stata quasi per 10 milioni d'anni un fondale marino, è infine riemersa quale terra promessa.



## La valle dorata celebrata dalla storia

**A**i tempi dell'Impero romano, la Slavonia era attraversata da due strade principali, una portava ad Osijek e alle province orientali, mentre l'altra collegava le terme Aquae Balissae (l'odierna Daruvar) alle regioni fertili e vinicole di Požega, Đakovo e Vinkovci. In Slavonia nacquero anche due imperatori romani, l'impavido Valentiniano I e suo fratello Valente. Dato il suo ruolo di importante granaio e di regione vinicola (ricordiamo la zona di

Kutijevo dove è presente una delle più antiche cantine d'Europa), i Romani la chiamarono poeticamente "Vallis Aurea" (Valle dorata). Cosa aspettate dunque? Volete godervi meritati momenti di pace e assistere ai meravigliosi spettacoli che la natura ci offre ogni giorno, quando all'alba la terra emerge silenziosamente dall'oscurità, avvolta da un manto di foschia sulle ampie valli fluviali? Allora venite a scoprire la Slavonia!



[ 1.2.3.5.7.Kopački rit 4.Osijek 6.Papuk 8.Đakovo 9.Vukovar ]

### NATURA

**PARCO NATURALE DEL PAPUK** - parco con un ambiente naturale vergine sotto l'aspetto biologico, geologico e culturale

**PARCO NATURALE DI KOPAČKI RIT** - riserva palustre unica nel suo genere, habitat di rinomati cervi da trofeo e di altra selvaggina, riserva ornitologica, vivaio ittico

**GAJNA** (Slavonski Brod) - paesaggio caratteristico  
**RADIŠEVO** (Županja) - riserva speciale della vegetazione boschiva

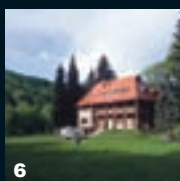
**ERDUT** - paesaggio protetto

**BIJELA TOPOLA** (Valpovo) - monumento naturale

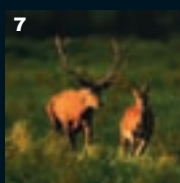
**VIROVITICA** - monumenti dell'architettura del paesaggio

**SPAČVA** - monumenti dell'architettura del paesaggio

**LISIČINE** (Voćin) - arboreto



6



7

### DA VEDERE

**SCUDERIA NAZIONALE DEI CAVALLI LIPIZZANI** (Đakovo) - fondata nel XII secolo, oggi è una scuderia che dispone

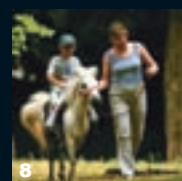
di materiale genetico di prim'ordine

**VUKOVAR** - convento francescano in stile barocco e chiesa dei SS. Filippo e Giacomo, castello Eltz

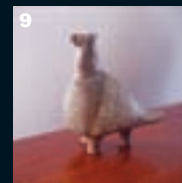
**ĐAKOVO** - cattedrale barocca e palazzo diocesano

**VALPOVO, DONJI MIHOLJAC** - castelli barocchi Prandau Mailath e Prandau Normann

**POŽEGA** - chiesa di San Lorenzo del XIV secolo



8



9





2

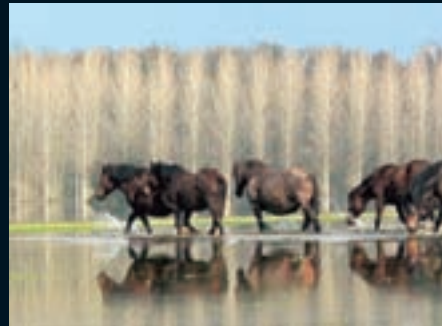
Slavonia.



3



4





1



2



## Momenti unici nelle città della Slavonia e della Barania

In questa regione gli uomini nutrono un profondo rispetto per la propria terra, della quale vanno molto fieri. Venite a vedere anche voi le nostre strade e a visitare i borghi da cui sventano fortezze medievali, monasteri e i castelli barocchi di Osijek, Vinkovci, Požega, Slavonski Brod, Vukovar e Ilok; seguite il trotto del nobile stallone lipizzano di

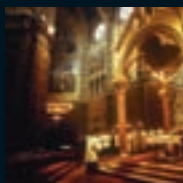
Đakovo e osservate gli stormi di anatre provenienti dal rinomato Parco Naturale del Kopački rit, o le varie specie protette di uccelli che troviamo in questa zona. Scoprite le bellezze del convento francescano di Ilok, dove fu sepolto Ivan Kapistran, un illustre francescano d'origine italiana, e le fortezze barocche di Slavonski Brod e di Osijek, vere

### PATRIMONIO CULTURALE

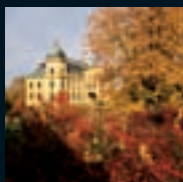
**FORTEZZA BROD** e convento (Slavonski Brod) - fortezza del XVIII secolo, tra i complessi difensivi più grandi dell'intera Croazia; convento francescano Fortezza (Osijek) e romantico centro storico cittadino

**CASTELLO ODESCALCHI** e mura medievali (Ilok) - parchi con architettura rinascimentale, chiesa e monastero di San Giovanni da Capistrano

**CASTELLO PEJAČEVIĆ** (Našice) - castello in stile barocco-neoclassico, eretto nel 1804, con un parco che è anche monumento protetto della natura



6



7



**SFILATA ANNUALE PRIMAVERILE "REGINA" (LJELJA) DI GORJANI** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO

**BEČARAC (CANTO POPOLARE) DELLA SLAVONIA, DELLA BARANJA E DELLO SIRMIO** - Lista rappresentativa del Patrimonio Culturale Immateriale dell'UNESCO

### IDEE VACANZA

Caccia, pesca, Strade del Vino, percorsi trekking, percorsi ciclistici, equitazione



3



4



5

e proprie metropoli urbane e culturali della Pannonia, il cui ambiente universitario e scientifico ha dato i natali a ben due premi Nobel croati. Infine, visitate le pittoresche vie dei paesini della Slavonia e potrete scoprire i sontuosi costumi tradizionali, con la loro tessitura tipica e i ricami fatti con fili d'oro, e venire accolti dalla gente locale

con tavole imbandite con prosciutti saporiti, lo squisito kulen (tipo di salame piccante) o il fiš-paprikaš (stufato di pesce e paprika molto piccante cotto alla pignatta). Benvenuti in Slavonia!

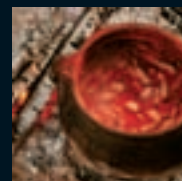
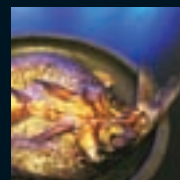
SLAVONIA. | 67

[ 1.3.5.Đakovo 2.Kutjevo 4.6.7.Osijek ]



### GASTRONOMIA

“Čobanac”, “fiš paprikaš” (stufato di pesce e paprika molto piccante), “kulen” e “kulenova seka” (salumi della Slavonia), vino Iločki traminac, grappa di prugne



Slavonia.

**F**orse non sapete che la Croazia è sempre stata una delle destinazioni preferite dai campeggiatori, anche quando raggiungerla era davvero un'avventura, soprattutto per chi proveniva dall'Europa occidentale e doveva farsi quasi 24 ore di viaggio per arrivarvi. Oggi il numero di campeggiatori cresce di anno in anno; la Croazia è uno dei paesi europei con la più lunga tradizione di turismo verde e vanta ben 526 campeggi, da Rt Savudrija (Capo Salvore), nell'Istria settentrionale, sino alla Prevlaka, nel più

## Ritorno alla natura



profondo sud. Vi chiedete come è possibile tutto questo? È semplice: grazie al suo incontaminato patrimonio naturale, la Croazia vanta ben otto parchi nazionali, ai quali vanno aggiunti numerosi altri paesaggi, aree e riserve protette. Per non dimenticare la costa più frastagliata del Mediterraneo, ricchissima di isole, isolotti e scogli, calette romantiche e spiagge. Insomma, la Croazia è davvero il luogo ideale per una vacanza a diretto contatto con la natura.





La Croazia è una terra dal clima mite mediterraneo, ma presenta anche tutta la ricchezza e la varietà delle sue regioni continentali, dalle magiche colline verdeggianti e le alte montagne, sino alle rapide fluviali, ai laghi e alle dorate pianure pannoniche della Slavonia pronte ad accogliere il vero campeggiatore. E se a tutto ciò aggiungiamo anche le

sette località inserite nella Lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO, i tanti monumenti dell'antichità, i musei e le collezioni d'arte, nonché la ricca offerta gastronomica casereccia, i sapori e gli

odori dei più prelibati oli d'oliva e vini di queste terre, ebbene, avrete un'infinità di motivi per venire a visitare la Croazia.




## La storia del grande “Regno azzurro”

**A**rticolazione del Mar Mediterraneo compreso tra le lunghe coste dell'Italia e della Croazia, il Mare Adriatico è un vero e proprio paradiso per gli sport nautici e subacquei. La temperatura delle acque superficiali oscilla fra i 21°C e i 26°C nei mesi estivi, mentre durante il resto dell'anno s'aggira intorno ai 16°C e i 17°C. Le profondità medie d'immersione sono comprese tra i 20 e i 30 metri.




Oltre a specie vegetali ed animali specifiche ed endemiche, l'Adriatico croato, attrazione esclusiva per gli amanti dei safari fotografici subacquei, cela anche affascinanti siti archeologici che vanno dai resti delle antiche colonie del mondo classico, ai relitti sommersi. Con i suoi interessanti siti subacquei, che comprendono pareti, scogli e grotte sommerse, così come relitti di galee medievali o di aereo-

plani e navi affondate in tempi più recenti, questo mare racchiude in sé tutta la ricchezza del Mediterraneo sia per la bellezza naturale, sia per la ricchezza storica.



Il Mare Adriatico è stato sempre ritenuto la via marittima più breve tra il Mediterraneo centrale e le grandi civiltà classiche, nonché tra le regioni settentrionali e quelli centrali del continente europeo. Nel suo sottofondo questo prezioso mare vi svelerà le magiche reminiscenze del grande

passato delle civiltà europee e mondiali. Non perdetevi tempo, dunque, e immergetevi in questo azzurro e infinito Regno di Nettuno, godendo del silenzio di un paesaggio sommerso che sarà difficile incontrare altrove.

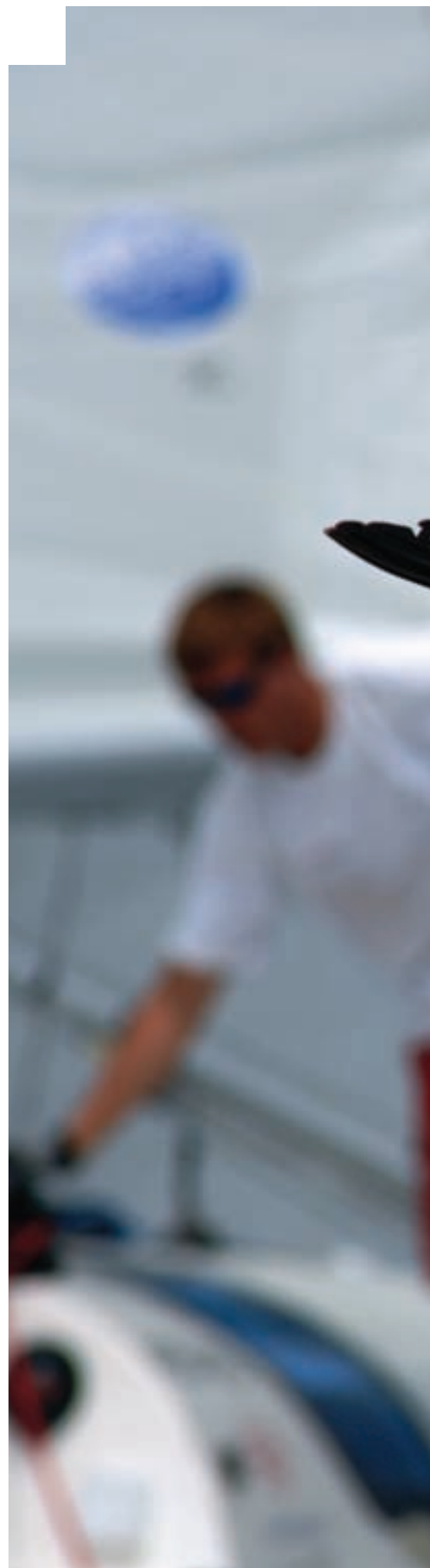


## La terra dei nuovi Ulisse

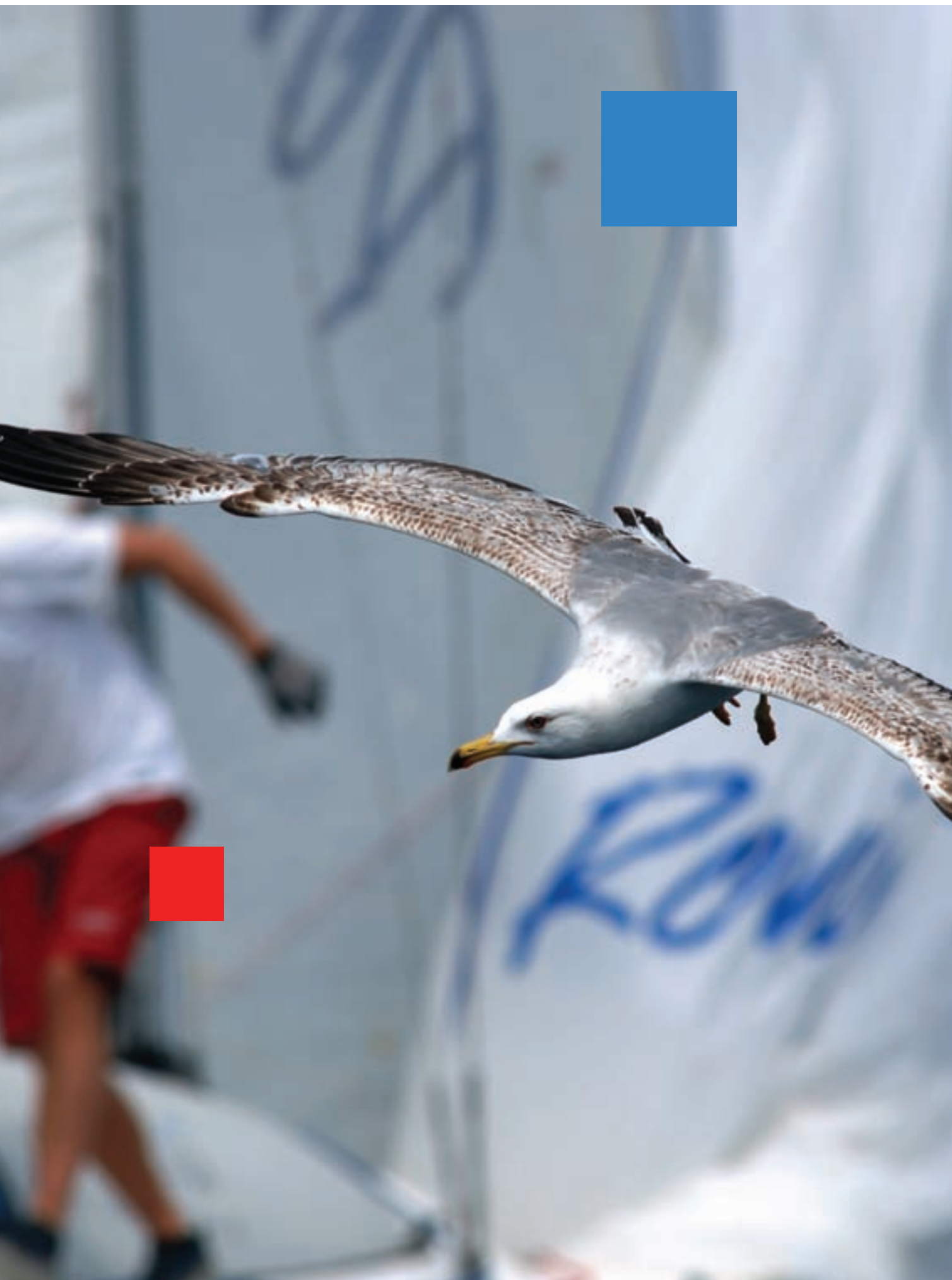
**S**parse come perle nell'azzurro cristallino del mare, le 1.244 isole, isolotti e scogli dell'Adriatico croato rappresentano altrettanti validi motivi per vivere un'avventura nautica da sogno. Disposte in modo ideale, ad una distanza non superiore le dieci miglia nautiche, su una costa di 6.278 chilometri, dall'Istria a Dubrovnik, le isole croate rappresentano un'autentica sfida per ogni nuovo Ulisse. Con oltre 1.500 insenature, baie e porti su isole e terraferma, dove potrete gettare l'ancora ed eventualmente passare la notte, l'Adriatico croato è il mare ideale sia per navigare a vele spiegate, sia per una crociera con una barca a motore, sia per praticare la pesca sportiva d'altura.

La Croazia conta complessivamente una cinquantina di ottimi marina destinati all'ormeggio permanente o di transito, per un numero complessivo di 16.848 ormeggi in mare e 5.209 ormeggi a terra. I marina croati, riparati nelle baie delle maggiori città o nelle piccole cale isolate, sono luoghi sicuri dove, oltre ai servizi d'assistenza tecnica e di manutenzione, viene offerto il supporto necessario per una navigazione piacevole e sicura. Qui, inoltre, è possibile mangiare presso numerosi ristoranti e trattorie dall'atmosfera familiare e l'ottima offerta gastronomica. Per chi preferisce i piaceri che si ritrovano soltanto negli affascinanti porticcioli delle cittadine costiere, nei quali sopravvivono orgogliosamente gli antichi costumi e la tradizione dell'ambiente mediterraneo, ecco a disposizione le tante rive lungo l'Adriatico, come Cavtat, Gruž, a Dubrovnik, Vela Luka, sull'isola di Korčula, Hvar, Vis, Lošinj e Istria.

Nell'antichità il Mare Adriatico era una delle più importanti vie marittime per gli scambi e i collegamenti. Essendo un mare molto calmo, senza né grandi onde né forti correnti marine, con una profondità massima di 1.330 m nell'estremità meridionale e con 138.595 kmq di fascia costiera, l'Adriatico croato è il luogo ideale per un'avventura nautica da sogno.









**S**e cercate una vacanza perfetta non potete rinunciare ai numerosi trattamenti wellness che la Croazia vi offre e che, grazie anche ai profumi delle erbe aromatiche del posto, vi aiuteranno a rafforzare il vostro equilibrio psicofisico. La Croazia è ricca di centri wellness di altissima qualità distribuiti in tutto il Paese. Dalla costa all'entroterra, che con i suoi tranquilli monti innevati e la dorata pianura della Slavonia rappresenta il luogo ideale per la meditazione Zen, tante sono le testimonianze di luoghi e antiche terme dedicati al benessere fisico, mentale e spirituale che dimostrano la lunga tradizione wellness della Croazia.

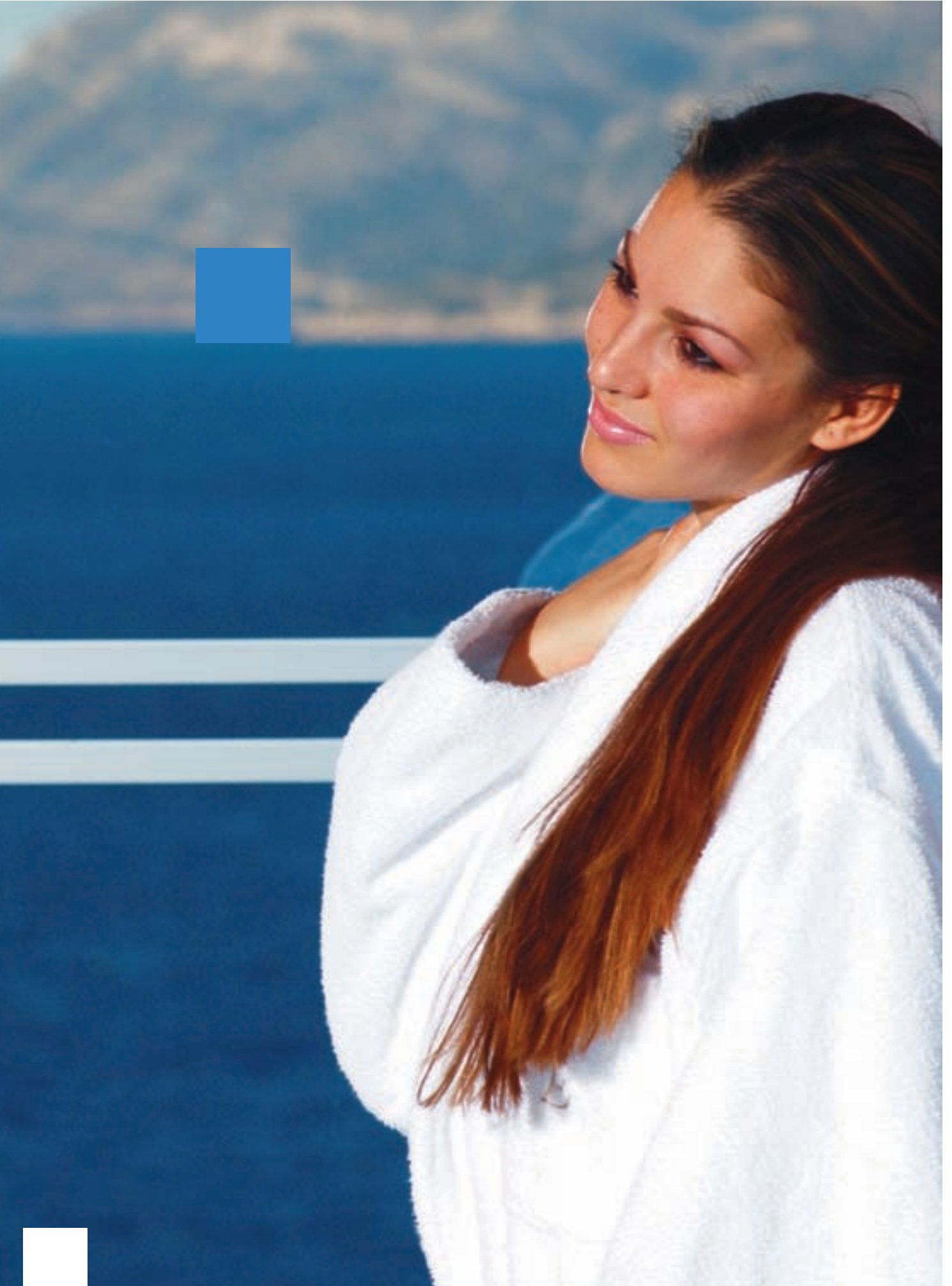


I trattamenti wellness sono un elemento imperdibile in ogni vacanza degna di questo nome. Da noi troverete proposte originali ed esclusivamente naturali, grazie all'impiego di principi estratti da piante autoctone come la lavanda, l'alloro, il mirto o la salvia, delle quali la Croazia abbonda. Questi trattamenti soddisfa-

no pienamente i più elevati standard internazionali e sono accompagnati da molte altre offerte che includono sauna, solarium, piscina, massaggi e, in generale, estetica e cosmesi. Il personale che lavora nei Centri wellness è composto da esperti professionisti di fisioterapia, aromaterapia ed estetica, e opera in ambienti davvero piacevoli. I programmi di cura possono essere scelti in base alle esigenze personali. Per voi verranno creati protocolli su misura unici nel loro genere, come ad esempio l'aromaterapia svolta con preparati mediterranei (p.e. olio di oliva mescolato con oli essenziali di lavanda, rosmarino o pino), o il massaggio con il miele, il cioccolato e perfino l'oro. Cosa aggiungere di più? Non vi resta che scegliere, rilassarvi e godere questi momenti magici.

## Vivere meglio senza stress

La Croazia è proprio la destinazione ideale per tutti gli amanti del benessere.



Alla ricerca di una vacanza da sogno



La Croazia, fin dagli albori dello sviluppo turistico, ha sempre attratto le classi più abbienti dell'élite internazionale. Già nel XIX secolo era conosciuta come terra dallo straordinario potenziale turistico e, grazie al suo clima estremamente mite, era la destinazione turistico-curativa preferita dell'aristocrazia europea. La Croazia è ricca di racconti, partendo da quell'infallibile visione di Kupelweiser, che voleva fare dell'arcipelago delle Brijuni una rinomata meta del turismo d'élite, passando per i primi alberghi e le lussuose ville di Opatija e della vicina Lovran, frequentati dall'aristocrazia mondana della monarchia austro-ungarica, sino alle residenze estive di Dubrovnik e agli eremi delle isole paradisiache della



Dalmazia, dove crebbe l'amore del re britannico Edoardo VIII per l'americana Wallis Simpson, che condusse il sovrano all'abdicazione per amore. Socchiudete, dunque, i portoni dei giardini dei lussuosi alberghi di Dubrovnik e della splendida villa "Šeherezada", e non resterete indifferenti davanti alla loro bellezza.

Reclamizzato fin dagli anni Trenta come l'ambiente ideale nel quale il meglio della società europea e mondiale poteva godere dei piaceri del golf, del tennis e del polo durante tutto l'anno, le isole Brijuni, con i loro impianti sportivi unici per l'esclusiva compagnia dei cervi e dei vanitosi pavoni, sono ancor oggi il simbolo del turismo sportivo d'élite nel Mediterraneo. Progettati nel dettaglio dai migliori architetti inglesi ed americani e recentemente rinnovati nello spirito delle glorie del passato, i campi da golf delle Brijuni sono nuovamente il punto d'incontro del jet-set mondiale. La Croazia è tuttora un paese che scrive importanti pagine di storia sui protagonisti illustri che vengono a trascorrervi vacanze da sogno.



## HRVATSKA TURISTIČKA ZAJEDNICA

Iblerov trg 10/IV, p.p. 251  
10000 ZAGREB, HRVATSKA  
Telefon.: +385 1 4699 333  
Telefaks: +3851 4557 827  
E-mail: info@htz.hr  
Web: www.hrvatska.hr

www.facebook.com/croatia.hr  
www.youtube.com/croatia  
issuu.com/croatia.hr

Kroatische Zentrale für Tourismus  
A- 1090 Wien  
Lichtensteinstraße 22 a, 1/1/7  
**ÖSTERREICH**  
Tel.: +43 1 585 38 84  
Fax: +43 1 585 38 84 20  
E-mail: office@kroatien.at  
Web: at.croatia.hr

Kroatische Zentrale für Tourismus  
60313 Frankfurt/M, Hochstrasse 43,  
**DEUTSCHLAND**  
Tel.: +49 69 23 85 350  
Fax: +49 69 23 85 35 20  
E-mail: info@visitkroatien.de  
Web: de.croatia.hr

Kroatische Zentrale für Tourismus  
80469 München, Rumfordstrasse 7,  
**DEUTSCHLAND**  
Tel.: +49 89 22 33 44  
Fax: +49 89 22 33 77  
E-mail: kroatien-tourismus@t-online.de  
Web: de.croatia.hr

Ente Nazionale Croato per il Turismo  
20122 Milano, Piazzetta Pattari 1/3,  
**ITALIA**  
Tel.: +39 02 86 45 44 97  
Fax: +39 02 86 45 45 74  
E-mail: info@enteturismocroato.it  
Web: it.croatia.hr

Chorvatské Turistické Sdružení  
110 00 Praha 1, Krakovská 25,  
**ČESKÁ REPUBLIKA**  
Tel.: +420 2 2221 1812, +420 2 2221 0793  
Fax: +420 2 2221 0793  
E-mail: info@htz.cz  
Web: cz.croatia.hr

Chorvátske Turistické Združenie  
821 09 Bratislava, Trenčianska 5,  
**SLOVENSKÁ REPUBLIKA**  
Tel.: +421 2 55 562 054  
+421 2 55 415 415  
Fax: +421 2 55 422 619  
E-mail: infohtz@chello.sk  
Web: sk.croatia.hr

Horvát Idegenforgalmi Község  
1054 Budapest, Akademia u. 1,  
**MAGYARORSZÁG**  
Tel.: +36 1 267 55 88  
+36 1 267 55 99  
Fax: +36 1 267 55 88  
+36 1 267 55 99  
E-mail: info@htz.hu  
Web: hu.croatia.hr

Office National Croate de Tourisme  
75116 Paris, 48, avenue Victor Hugo,  
**FRANCE**  
Tel.: +33 1 45 00 99 55  
+33 1 45 00 99 57  
Fax: +33 1 45 00 99 56  
E-mail: croatie.ot@wanadoo.fr  
Web: fr.croatia.hr

Croatian National Tourist Office  
London W6 9ER, 1 The Lanchesters, 162-164  
Fulham Palace Road,  
**UNITED KINGDOM**  
Tel.: +44 208 563 79 79  
Fax: +44 208 563 26 16  
E-mail: info@croatia-london.co.uk  
Web: gb.croatia.hr

Croatian National Tourist Office  
PO BOX 2651, New York, NY 10118,  
**U.S.A.**  
E-mail: cntony@earthlink.net  
Web: us.croatia.hr

Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej  
Republiki Chorwacji  
00-675 Warszawa, ul. Nowogrodzka 50,  
**POLSKA**  
Tel.: +48 22 828 51 93, +48 22 828 51 94  
Fax: +48 22 828 51 90  
E-mail: info@chorwacja.home.pl  
Web: pl.croatia.hr

Kroatiska turistbyrån  
11135 Stockholm, Kungsgatan 24,  
**SVERIGE**  
Tel.: +46 8 53 482 080  
+46 8 5348 2081  
Fax: +46 8 20 24 60  
E-mail: croinfo@telia.com  
Web: se.croatia.hr

Kroatisch Nationaal Bureau Voor Toerisme  
1081 GG Amsterdam, Nijenburg 2F,  
**NETHERLANDS**  
Tel.: +31 20 661 64 22  
Fax: +31 20 661 64 27  
E-mail: kroatie-info@planet.nl  
Web: nl.croatia.hr

Office National Croate du Tourisme  
1000 Bruxelles, Vieille Halle aux Blés 38,  
**BELGIQUE**  
Tel.: +32 2 55 018 88  
Fax: +32 2 55 018 83  
E-mail: info@visitcroatia.be  
Web: be.croatia.hr

Хорватское туристическое сообщество  
123610 Moscow, Krasnopresnenskaya nab. 12,  
office 1502,  
**RUSSIA**  
Tel.: +7 495 258 15 07  
+7 495 258 15 93  
Fax: +7 495 258 15 07  
+7 495 258 15 93  
E-mail: htzmoskva@mail.ru, htz1@mail.ru  
Web: ru.croatia.hr

Hrvaška turistična skupnost  
1000 Ljubljana, Gosposvetska 2,  
**SLOVENIJA**  
Tel.: +386 1 23 07 400  
Fax: +386 1 23 07 404  
E-mail: hrinfo@siol.net  
Web: si.croatia.hr

Kroatische Zentrale für Tourismus  
8002 Zürich, Seestrasse 160,  
**SWITZERLAND**  
Tel.: +41 43 336 2030  
+41 43 336 2031  
+41 43 336 2032  
+41 43 336 2034  
Fax: +41 43 336 2039  
E-mail: info@visitkroatien.ch  
Web: ch.croatia.hr

Oficina Nacional de Turismo de Croacia  
28001 Madrid, Calle Claudio Coello 22,  
esc.B,1ºC,  
**ESPAÑA**  
Tel.: +3491 781 5514  
Fax: +3491 431 8443  
E-mail: info@visitacroacia.es  
Web: www.visitacroacia.es

クロアチア政府観光局  
Ark Mori Building 12F  
1-12-32 Akasaka, Minato-ku  
Tokyo 107-6012  
〒107-6012東京都港区赤坂1-12-32 アーク  
森ビル12F,  
**JAPAN**  
Tel.: +81 3 4360 8384  
Fax: +81 3 4360 8201  
E-mail: info@visitcroatia.jp  
Web: visitcroatia.jp

## Elenco degli uffici di rappresentanza dell'Ente Nazionale Croato per il Turismo



# Croazia

[www.croazia.hr](http://www.croazia.hr)



Ente Nazionale Croato per il Turismo

### Dati di stampa

**Editore:**

Ente Nazionale Croato per il Turismo

**Redattrice:**

Slavija Jačan Obratov

**Collaboratrice:**

Jannette Juričin

**Ideazione e design:**

Velimir Miljković  
Organizacija, Pula (Pola)

**Testo:**

Paola Orlić

**Traduzione:**

SPES, Zagreb

**Revisione della traduzione:**

Rachele Arcese

**Fotografie:**

Đani Celija  
Petar Fabijan  
Damir Fabijanić  
Sergio Gobbo  
Saša Halambek  
Romeo Ibrišević  
Jasminka Jug  
Renco Kosinožić  
Josip Madračević  
Velimir Miljković  
Ivo Pervan  
Saša Pjanić  
Zlatko Ramničar  
Mario Romulić & Dražen Stojčić  
Goran Šebelić  
Petar Trinajstić  
Ante Verzotti  
Marko Vrdoljak  
Igor Zirojević  
Ante Zubović  
Archivio HTZ  
Archivio TZI  
Grand Villa Argentina, Dubrovnik  
Lovranske vile, Lovran

**Realizzazione:**

Organizacija, Pula

**Stampa:** KERSCHOFFSET ZAGREB d.o.o.

**Anno:** 2013.

L'autore non può garantire l'assoluta attendibilità e accuratezza delle informazioni ivi riportate, in questo senso declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze o variazioni che possono verificarsi.

# Croazia



italiano

Il Mediterraneo com'era una volta.

[www.croazia.hr](http://www.croazia.hr)